TABLE OF CONTENTS

PAGE	
1	L'chu N'ran'no
15	Shiru La-shem Shir Chodosh
45	Ha-shem Moloch Togel Ho-oretz
63	Mizmor Shiru La-shem Shir Chodosh
87	Ha-shem Moloch Yirg'zu Amim
112	L'Cho Dodi
131	Ono B'choach
147	Mizmor Shir L'yom Hashabbos
169	Ha-shem Moloch Geus Lovesh
181	Emes V'emuno
199	Emes V'emuno
219	Hashkivenu
241	Hashkivenu

4 part chorus + cantor 19/6

L'chu N'ranenu

inc

לכו נרננה

3

1888

Kishinoff

~~Selection no. 12 in book~~

~~without ~~words~~ that should be part~~

~~of this~~

#7 Ruth

LECHI NERANENOO

Composed by Seidel Rovner

1888 Kishneff

Andante

Cantor: Lechu lechu neranenoo lo-do schem noru o le Zur usche nu

Bass:

Cantor: nekedmoso nos-so pro-s beso do bes nu ros no ru a

Bass:

S. sop.

Alt.

Tenor: Lechu le chu neranenoo lo do schem no ru o le

Bass:

S. sop.

Alt.

Ten. Zur usch e nu nekedmoso nos so pro sBe so do

Bass:

SEIDEL ROVNER

Copyright 1928 By Seidel Rovner New York N.Y.

4

Ten

Bass

bes mii xos no no ma loi

Sop moderato

Alt

Ten

Bass

lechulechuneoranerola do schem no re a lezurbesurosschenu

nekademo fo no s beso do

Sop. alt

Ten

Bass

ros bese mi ros bese mi ros bes mi ros o sus ros no dos no ros

andante

alt

Bass

bo u bo u - nisch tach se bo u nisch tach se se nich ro o nis rech o lif nei a do

Sop. alt

Ten

Baritan Bass

sche nem lif nei a do sche nem o sei nu bo u bo u - nish tach se bo

Sop.

alt

Ten

Bass

u nisch tach se se nich ro o nis re cho lif nei s a - do sche nem

sop
alt
Ten
Bar
Bass

Obe

bo
u nschtach
se bounsch
tacho se varnech
lifne adoschem o
sei nu
ro o nu re cho lifnes a do sch o o
sei nu
bo
u nschtach se bounschtachese mech ro o
mi re cha lifnes a
schem o o o sei nu

Contr.

Sop. Obe

Ten. Obe

Bass Obe

Contr. Obe

bo u nu sch ta ch se se ne ch ro o

Sop. Obe

Ten. Obe

bo u nu sch ta ch se se ne ch ro o

Bass Obe

Contr. Obe

ash a ro o

sei nu khu e lo ke nu

Sop. Obe

Ten. Obe

Bass Obe

Obe
Selonjo doi ha jom
Obe
ha jom umbe Ko
Obe
loi
Jisch
nio

do alt
Obe
ube
Tenor
Obe
Bonnisch
tade se semechro o
Bass
Obe
Ishmeloke mu
nus rechelipnevd schein dosbemosem

Obe
a nach mu
Obe
ha jom umbe ko loschungu
Obe
amarisoseziondo
zondo

do alt
Obe
Tenor
Obe
hajo umbe ko loschungu
hajom umbe ko loschungu
Bass
Obe

SEIDEL ROWNER

rit

sop

alt

Tenor

Bass

jom imberalo sishmon hajom imberalo sishmon hajom imberalo sishmon u

anolanito

sop

alt

Tenor

imberalo sishmon

Bass

imberalo sishmon imberalo sishmon altar eshu

sop

alt

Baritone

K'jom maso bu midbar ashermus sunt a sosebem

Bass

bchonun to ojam'rou le

10

moderato

Sop

Alt

Tenor — al tak shules os chem — al tak shules os chem

Bass — al tak shules os che-mi kem re — so

fo maso ba — al tak shules os chem — al tak shules os

ra dber

Ke — jom

Sop

Alt

Tenor — chem

Bass — al tak shules os — chem ke mi re so ke mi re so ke mi re so ke jom ke jom ke —

So/alt.

Ten

Barit

Bass

Solo andante

al takschule Saschem Kunu So Kejom ma- oo

Jammaso bamudbor

So/alt

Ten

ba mud bor

Barit

ba mud bor asher nisomma Sose chem bohamu gammon fo li

Bass

contr

andante

al take schule Sas chem Kunu So Kejom maso bamudbor

Sop/alt

Ten

Jammaso bamudbor

Bar

Bass

14

SEIDEL ROWNER

Cantor
Sup alt
Bass

a scher nisunu so se chambecho nu nigam rou fo la de take schule

Cantor
Sup alt
Bass

Sos chem nisu Kefom nuso ba nud bak scher nisunu sos e cham

Cantor
Sup alt
Bass

a scher nisunu so ses chambecho nu nu gam rou fo la fo la

Sup alt
Bass
Tenor

Bcha

nu nu becho nu nu bcho nu · nu gam rou gam gam rou fo la

Sop
echo nu mu ga mi ro u fo la
Ten
echo nu mu ga mi ro u fo la
Bass
echo nu mu ga mi ro u fo la
Sop
echo nu mu ga mi ro u fo la
Ten
Alt
ga mi ro u fo la
Sop
echo nu mu ga mi ro u fo la
Alt
Bass
Solo soprano
Sop
echo nu mu ga mi ro u fo la echo nu mu ga mi ro u fo la
Alt
Bass
Sop
echo nu mu ga mi ro u fo la echo nu mu ga mi ro u ga mi ro u
Alt
Bass

Sop — Bechomuni gam ro u / ga - u routelo

alt

Tenor
Bass

Sop moderato
alt

Tenor — ar boum schono o Kutbedor so o mar am toe le sas hem

Bass

Sop
alt

Tenor — so o mar am toe le sas hem Schemlo fod u dro choi

Bass

o Kutbedor o Kutbedor ar boum schono o Kutbedor so o mar

ar boum schono / /

SEIDEL ROVNER

Sop

Alt

Ten

Bar

Obe

arbo inschono

arbo inschono o kutbedo ßo o mor

Sop

Alt

Ten

Bar

Obe

arbo inschono o kutbedo ßo o mor autoeleßaschem

Obe

Obe

Obe

Obe

ßo o mor autoeleßaschem ße hemlojadu lo

Sop
Alt
Tenor
Bass

fod u dro choi aschernusch ba tu be o pi

Sop
Alt
Tenor
Bass

aschernusch ba tu be a pi im e Soun elone nu chos

aschernusch ba tu

im e Soun el me nu chos im e Soun

be a pi

Jacob Morogowsky
sitel
Seidel Rowner.

Shiru ladoj shir chodosh

Verfasst im Jahre 1894 in
Berditshew.

shi ru la do shom shir chodosh shi ru la do shom chol ho-o-rez

mi jomle jom je shu o roj

shi ru la do shom bor chu shemo bas ru mi jomle jom je shu-o-roj

shiru lado shem shir chodosh shiru lado shem chol ho-o ho-rez

shi ru la do shem shir chodosh kol-l kol ho-o-rez

kol

shi ru la do shem bor chu she mo bas' ru mi jom le jom je shu o - soj

shi ru la do shem shir cho - dosh shi ru la do shem tel ho - rez

shi - ru shi ru la do shem tel ho

shi ru la do shem bor - chu she mo bas' - ru mi jom le jom je

Shu o-soj Tas-ru-mi jom-le jom Jeshu o soj Tasrumi jom-le jom

Shu-o-soj Tasrumi jom-le jom je Shu o-soj Tasrumi jom-le jom je

je-shu o soj mi jom-le jom je shu o soj mi jom-le jom

Shu o soj Tas-ru-mi jom-le jom je shu o soj Tas-ru mi jom-le jom je shu

je shu o soj Tas-ru mi jom-le jom je shu-o soj Tasrumi jom-le jom p shu o soj

o-soj Tas-ru mi jom-le jom je shu o soj Tas-ru mi jom-le jom je shu o-soj

SEIDEL ROWNER

solo cantor

shi ru la-do-noj shir sho dosh shi-ru la-do-noj

tesh l'ho-rca shi-ru lado-noj bor chu she-noj

basru mi jomlejom jeshu — o soj sap-ru-ta gsim ke

vo — doj b- chol b chol ho a mim nifle o-sov sapru va goimke

vo — do ~~be~~ b chol b chol ho ~~a mim~~ a — mim nifle o-sov ki

godol ashem um-hi lol me-od me-od uvro hi al kol e lo-him ki

kede lo he o a mime-li-lim va-do-noj sho maim o-so hod ve

ho dor hod ve ho dor le fo nov os v-sfe res b mik-do —

3hoj ho d ve — ho dor hod ve ho dor le fo-nov o-s de

os ve sfe res b mik do 3hoj le fo nov

HANDEL KORNER

sfpe

sfpe

sfpe

Sop

Alt 1

Alt 2

tenor

Bass

no-ro hu al kol e lo him ki go do la shem um hil o med um hil o me od no-ro hu al kol e lo him

no-ro hu al kol e lo im

ki go do la shem um hil o med no-ro hu al kol e lo him ki go do la shem um hil o me

sap-ru va-go im ke-vo — do b — chol cho-lhs a-rim

va go im ke vo do chol hoa

no-ro hu al kol e lo him ki go do la shem um hil o med no-ro hu al kol e lo him

nif le o-sov

nim nif le o — sov ke-vs — do b

SEIDEL ROVNER

e — a mim nifle o sov tzigodola shem um hilol med

chol lo chol ho a mim nifle o sov ka godola shem um

chol ho a mim nifle o sov

me od noro hu al kole lo- him kichole lo he ho a mim e

hilol me od no-ro hu al kole lo- him ki chole lo he ho a mim e

li lim

li lim va-do-shem sho ma im o-so hod ve e dor od ve ho dor le

hod ve ho

fonov os ve sifereslemikdo shoj hodve

dor le fo nov os osvesifereslemikdo

hodor hodvehodorle fonov os ve sife vsemik do

shoj hodve ho — dor le-fo-nov

shoj

ho vu la do shem mik pechos a mim ho vu la do shem ko kovodvos os

SEIDEL. ROVNER

ho vu la do shem ke vod vo os se-u se-u min cho-u

ho vu la do shem ke vod vo os ke vod ke void she moi le

vo u le cha zero-vov ho vu la do shem ko vo dvo

cha ze vov ho vu la do shem ko vo dvo os

ho vu la do shem ko vo dvo os ho vu la do shem ko-vod vo

ho vu la do shem ko vo dvo os

SEIDEL ROWNER

ho vu la shem ho vu la shem ko - vod vo

os vo - os ho vu la - shem ho vu la - shem ko - vod vo

os vo os vo - os vo - os vo — os

os kovod vo os kovod vo - os kovod vo — os

os vo - os ho vu la - shem kovod vo — os

Andante

ho - vu ho - vu la - shem mi - sh p — chos

ho - vu la - shem mish - p. - chos a

SEIDEL ROVNER

26

a — a — mim ho-vu ho-vu ho vu la — shem

mim a mim ho-vu la-do — shem

ho-vu la-shem ko vod vu-os ho vu ho vu la

ho-vu Pa-shem vu — os kevod vu-os ho

shem kevod ke- do shmoj

vu la do shem kevod kvod shmoj kvod.

SEIDEL ROVNER

mi — n

zeu mish — chuh u vo-ule chor ro-sov

shmoj

ushtachvu la do shem shem hushtachvala do

shem hushtachvu la-do-shem b hudras ko

SEIDEL ROWNER

desh chi lu mi pw nov

desh ko desh chi lu mi qo nov

chi lu mi po nov

kol ~~kol~~ ko — o rez

chi lu mi po nov kol — o — rez chi lu mi po nov

kol ko o — rez chi-lu mi po nov kol ko-o — rez

SEIDEL ROWNER

im-ru va-go-im a-shem-mu-loch a-shem-mu-loch

af li-kon-te-vel kal-ti mot kal-ti mot

im-ru va-go-im a-shem-mu-loch a-shem-mu-loch af-ti-kon

te - rel ḥalti mot ḥalti mot jo - din a - mim jo - din

a - mim jo - din a - mim jo - din

a - mim me - shu - rim

Cantor

Alto

im — ma — ta qo'm a do sham mo — lodh af ti kon

a — f

bal — tevel bal ti — mot mot

a — f

af ti kon

bal ti — mot

tevel bal bal ti — mot jo — din a mim bone — tho —

rim

bi me-sho — rim

jom-ru va-qom a-du shem mo — loch

a — f

ba — l ti mot

af tikon te vel bal ti — mot

bal bal ti mot

a — f

af tikon te vel bal bal ti — mot jo — din

a mim b- me Sho- rim Vimruvaqoima- shem moloch

ma- loch

imruvaqoima shem mo- loch

af tikon te vel bal- ti mot shem moloch

af ti kon te vel bal ti mot jo din jo — din jodin

af ti kon te vel bal ti mot jo - dinamim jo dinamim jo din

SEIDEL ROWNER

34

moderato

a mimb me sho rim jsmecha ha shomaim vsogel ho-o-rez

ir amha iom um lo oj jsme chha shoma im ve sogel hs o roz

ir amha iom um lo oj jsme-chuha shoma im

jsme chu ha-sho ma

SEIDEL ROVNER

vso gel ho o— rez jr—am ha—iom

im vso—gel ho o—

jr—am ha—iom jr—am ha—iom

jr—am ha—iom jr—am ha—iom

jr — am ha iomumlo

jr — am ha-iam

jr — am ha iom

jr —am ha iom

jr amha iomumlosj

jr—am ha iomumlosj

ds

jr am ha iom

jr-am ha-iom

ha-iom um lo —

gj

jalos

jalos so day v- chd asher bo j os je- ranenu kol a ze jo ar

os os je ranenu os os je ranenu kol a ze jo ar a ze

os os je ranenu

os je ranenu os je ranenu

jo ar a ze jo ar

kol a ze jo ar os os je ranenu kol a ze jo- ar os os os os

SEIDEL ROWNER

Cantor

os je ranenu os je ranenu

j'sme chu ha shoma

im

os je ranenu ranenu ranenu

os os os os os os os os os

Cantor

vso-gel hs-o — rez

os je ranenu

os je ranenu ranenu ranenu

j'r am ha —

os je ranenu os je ranenu

os os os os os os os os os

Cantor

iom

os je ranenu ranenu ranenu

vso gal ho

os je ranenu os je ranenu

j' rez

os je ranenu ranenu ranenu

os

cantar

palos so dajšechol ashor bo

os os je ra ne na ko la še jo

os je ra ne na ra ne na ra ne na os

os os os os os

os je ra ne na ko la še jo — ar

os je ra ne na ra ne na ra ne na

os os os os os je-ra ne na ko la še jo — ar

os

os je ra ne na ko la-še jo — ar

jalos — o sa-daj v—chol a sher Čoj kolazejo

os os je ramu kol

ar kolazejo ar kolazejo ar

os os je ramu kol o os je ramu kol azejo ar azejo ar

fifre fifre a

Čfre lefre ja shon ke vo Hivo lish-pot ki-vo ki vo lish-pot ho roz jsh

pot te-vel te- vdlo-ze-dek

Se a mim bee

Se-a-mim-bee

vea mimbee

mi no soj beniono

zoj

ki volish pdho ozez

kifoselsnej a shom

ki vo ki vo

ki voki volish pdho-o-zez

jshpdtte-vel

boze-dek

vea mimve a mimbe mi no zoj

be e mi no soj

lifnejashemkivskivslish— pot ho o rez lifnejashemkivskivslish

pot ho o rez jshpot tevelb zedeke is pot tevelbe tevelb ze deke

vea mimvea mimbe e-mi no-soj vea mimvea mimbe

bee mi-no — soj


bee mu no
bee mi no — soj ve a — mim bee mu — no — soj
ve — a — mim bee mi mu — no — soj
ve a — mim bee

15/1

4 part chorus

Shim Lashem

Shir Chodosh

1894

Jacob morogowsky — Ferfast im Jahr 1881 in Rowno Wohlinien Russland

Seidel Rowner

Ashem moloch Togelchoorez hoorez

Moderato

Sopr. A-schem mo-loch to- gel ho-o rez js-m chu bim ra bim

Alt. mo loch to gel ho o rez js-m chu bim ra bim

T. A-schem mo-loch to- gel ho-o rez js m' chu ho bim ra bim

B. mo loch to gel ho o rez j-s m chu bim ra bim

a-shem mo-loch to- gel ho-o rez fis-m, chu bim ra bim

waa ro fel zwi vov

noor va-a-ro- fel va-a-ro- fel s.vi-vov-ze

x po bol > fel o nonoonaaraa o nonaaroo zvi

-1-
(16 pages)

45

a — misch — pot

dek u misch — pot

mchon kis oj

Esch le

zedekze deku mishpot mchon kis oj

lfo now te lech — us la-het so wiw zo-row he i

lfo now te lech us la het so wiw zo row

ru wiro-kow te wel ro-a-so wa-to-chel ho — o — rez

ru wiro-kow te wel ro-a-so wa-to-chel ho — o — rez

ze dek u mischpot chon kis

o non vaa ro felsvi vov ze-dek u misch-pot m-chon — kis

oj kis oj

oj mchon kissoj

oj o non vaa ro felsvi vov ze dek u misch pot m- chon kis

m-chon kissoj o non vaa ro fel svi voo ze dek mischpot mchon kis

oj esch lefo nov te lechus la het so - vow zo - nov he - i ve ru vi - ro kow te vel

oj lechus la het so vow zo vov he ivrokow chowte vel

T.B.H. No.2

ro a so va to chel ho o retz ho – o – retz

Solo: Cantor ANDANTE ho – o – rez ho o retz ho – o retz ho – o – retz

A – dō – schem mo – loch to – gel ho o rez o –

Sop.
Alt
Ten.
Bass

ho o reta

jis – m. – chu jis m. chu i – im ra – bim o – non va aro el

jismchu hiim ra bim

Sui – vow | o — non va – ro – fel S. vi – vow | ze – dek – u —

sui vow | o non vaaro | fel s vi vow | zedek u

center vow | o non vaaro | fel s vi vow | ze – dek u

top

mish – pot · mehón | tet

tenor

a do shem | mo loch

Bass

mishpot | a do shem mo – loch

to – gel | ho – o reg | jis m chu | jis m chu bi —

to – gel | ho – reg | jis m chu | jis m chu bi

to – gel ho – reg | jis m chu

Sop
Alt
Ten.
Bass

ki-im ra-bim ra-bim o-non va-ro-fel svi-vow

ki-im ra-bim ra-bim o-non svi-vow

o non va ro fel s. vi vow ze-dek-u mi-seh-pot

o-non vaar fel svi vow ze-dek.

Moderato

Sop.
Alt
Ten.
Bass

m. eho-n Kis-of moderato

Esch le fo nov te lech usla het So viw zo-rowhe

Sop
Alto
tenor
Bass

i ru vro kow te vel ro a So va to chel ho o reg ho o reg esch le fo-vow

te-lech ysla ket So viw Zo row he i ru vro Kow te vel ro a so va to chel

Sol Bass

he i ru vro-Kow te vel ro-a-So

ho o zek va-to-chel ho o - zek he-i-ru vro-Kow te - vel

tochel

ho o zek ro a-So va to chel ho o - zek ro-a-So

va to chel ho o - zek ro a So va to chel ho o zek ro a So ro a So

Sop. Alt Andante

ho-rim Ka dō - neg ho-ma -

Ten.

B.

va to - chel ho ō - zek

ho rim Ka do neg ho ma Su

Sop. Alt

Su

Ten. Bass

mi - lip ne

ho rim Ka dō neg ho ma Su

mi - lip ne

Sop.
Alt
Ten.
Bass

A-do — Schem mi lik-ne a dōn

-do shem mi lik-ne a

a don Kol ho o rez mi lik-ne a dōn

a don Kol ho o rez mi-lik-ne a do-n

don Kol ho o rez ho rez ho o

don — Kol ho o Kil ho — o — Kol-ho-o —

Andante

Canto

hi — gi — du ha sho ma-im zid

Sop.
Alt
Ten.
Bass

hi gi dū hi gi dū a sha ma im zid

52

8 Tenor.

Koj V ro-u Kol ho a-mim Kolhoa mim Kwō-doj doj

Kol ho a mim ke wo-dokewodoj

je vo shu Kolōōde fe sel hamis hal-lim Boeki-lim

je vo shu Kolōōde fe sel

je ov-de fe-sel hamishale-lim bo-e-li-lim

moderato

Cantor hischta cha-vu loy hischta cha-vu loy Kol E-lō-kim

Org. ad lt

moderato

Tenor

hischtachavu

Bass

Kol E-lo-kim Kol Elo-kim

9

53

T.B.H. No. 2

hishtachvu loj hishtachvu loj kol lo kim leal elo kim

loj Hischtachvu loj hischtachvu loj kol lō kim kol ēlō kim

moderato

shom — ho. vatis-moch zi — jon.

shomho — ho zi — jon zi — jon

vatis-moch je hudoh

vatogel-noh je hudoh maaneshpote cho

vatogel-noh b'nos je-hu-doh l'maan mishpo te cho

a dō schem ff m Schom'ho va'tis-mach

A dō Schem ff m Schom'ho va'tis mach zi — jon

Satismach

zi — jon jon

Vato gel-noh je hoeloh

Li — jon Vato-gel noh b'nos je hu-doh

mischpote cho ado schem

Le man mischpote cho A-schem Ki a to a dō schem

el jon alkol ho — o — retz

me od me

el — jon al kol ho o retz

retz

me od me od | na le – so al | kol e – lo – him

ōd na le – | so al a – l | Kol e – lō – him

me od me od | na le so al kol e lo him

me od me o – d na | le – so | al kol e lo him

me od me o – d na | le – so | al kol e lō – him

mōd mod – d na | le – so | al kol e – lō – him

him

al kol e lo – him al kol e lō – him al kol e lō

Cantor Andante

o o-ha-ve A dō ~~Schem~~ nor si-nu Lin ~~u~~ sy nu —

o-o ha a do schom se nu zo nu

ro — 8cho— mer naf-schos

ro u-nu-ro scho— ~~mer naf~~ Soprant schos —

naf-schos cha si — dov Sho- im ja zi

Chasi dov mi jadre

mi jadre sho im ja

naf cha si — dov

lem ja — zi — lem

zi — lem ja- zi — lem

ō-ha-ve a-

ō ha ve a- schem sin-u- ro

schem sin u ro schē-mer schomer-

moderato

mi jad re scho

mi jadrescho im

na-f-shos cha zi — dow mi-jad re scho

im mi-fad re scho im mi-fad re scho im mi-fad re scho-im fa zi lem

im solo tenor mi-fad re scho im mi-fad re sho-im fa zi lem

o-ha-ve a-do-schem sin-u-ro scho-mer naf-schos

naf-schos cha-si-dov scho-mer naf-schos naf-schos cha-si-dov

mi-fad re-scho-im fa zi — lem mi-fad re scho im

mi-fad re-scho-im fa zi — lem

mi-fad

moderato

mi

or so-zu-a la-za

mi-fad re-schoim fa zi-lem or So-zu-a la-za-di-kul

NO.2
T.B.H.

Za dik ul jiskreler sim — chah laza-dick ul-jiskreler sim

jischreler Sim —chah ōr So ~~za~~ tu alaza dikul jischreler Sim —

chah dick zim chah

or so tu laza-dick zim

cho or Sotu la-za-dick ul-jischreler Sim—chah Sim

ba ~~zeh~~ schem ba

Sim chu zadi Kimba schem

chu zadi Kim ba-schem Sim — chu zadi Kim ba

Schem

schem — schem — schem — le se cher kod

Sim chu zadi kimba

Schem Sim chu za di kimba schem vi ho du – e le cher kod

schoj

or so ru a la za = di k — ul jische re lev

Schoj — or,

ul jische re lev.

Sim — cho

Sim chu zadi kim — ba do hoj ve ho du li se cher kod

sim – cho

ba dó schem ve hō du le se cher kod

Schō ōr So zu ō Le ja dak ul jischr aler Sim cho Sim chuzadi Kim ba dō

Kad

Schem v. hodu le Secher Kod schof Kod schof Kod

Schof

19/v

4 part chorus + cantor

Mizmor Shir Ki
Niflaos Oso

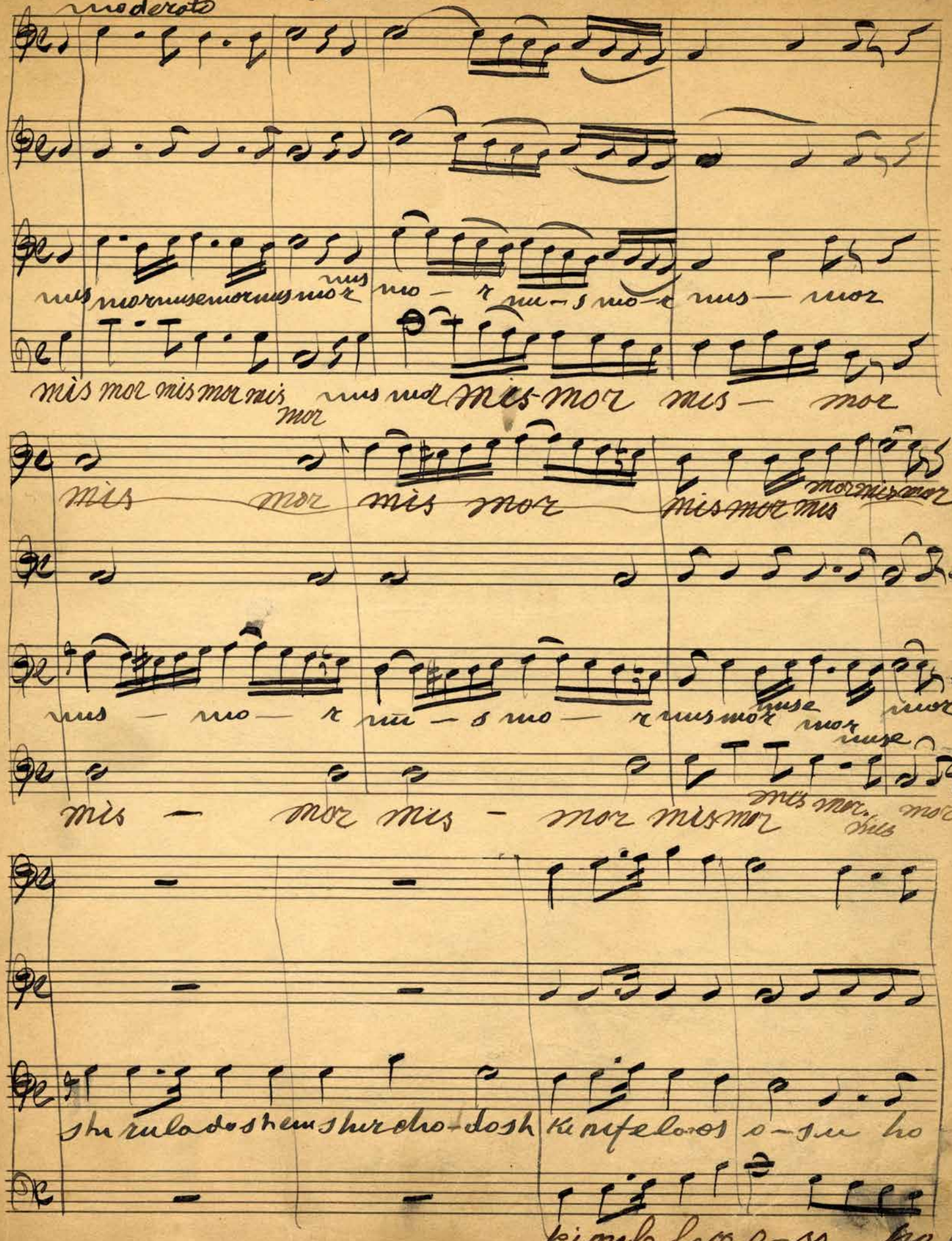
1917

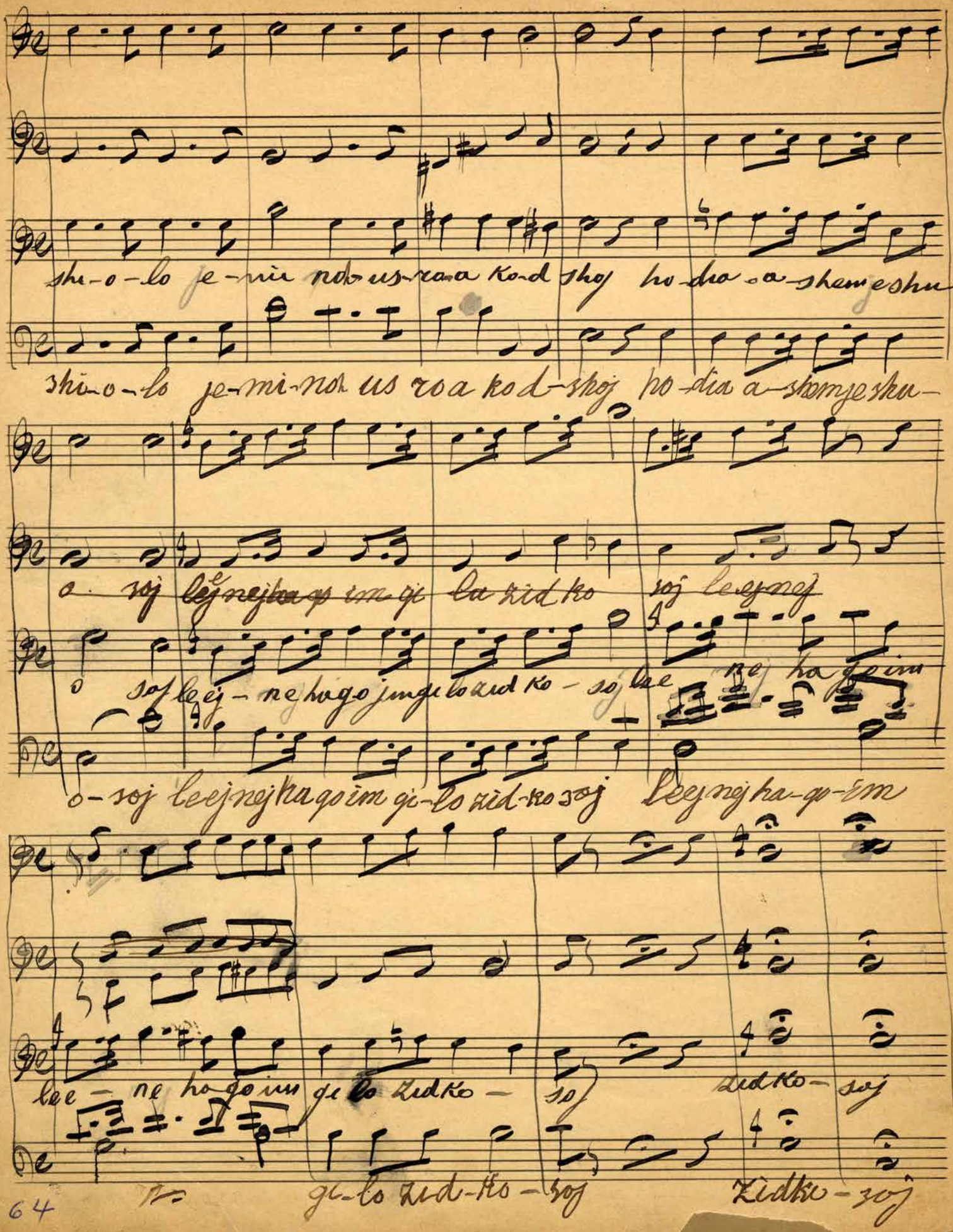
selection no 5
in white-bound
book

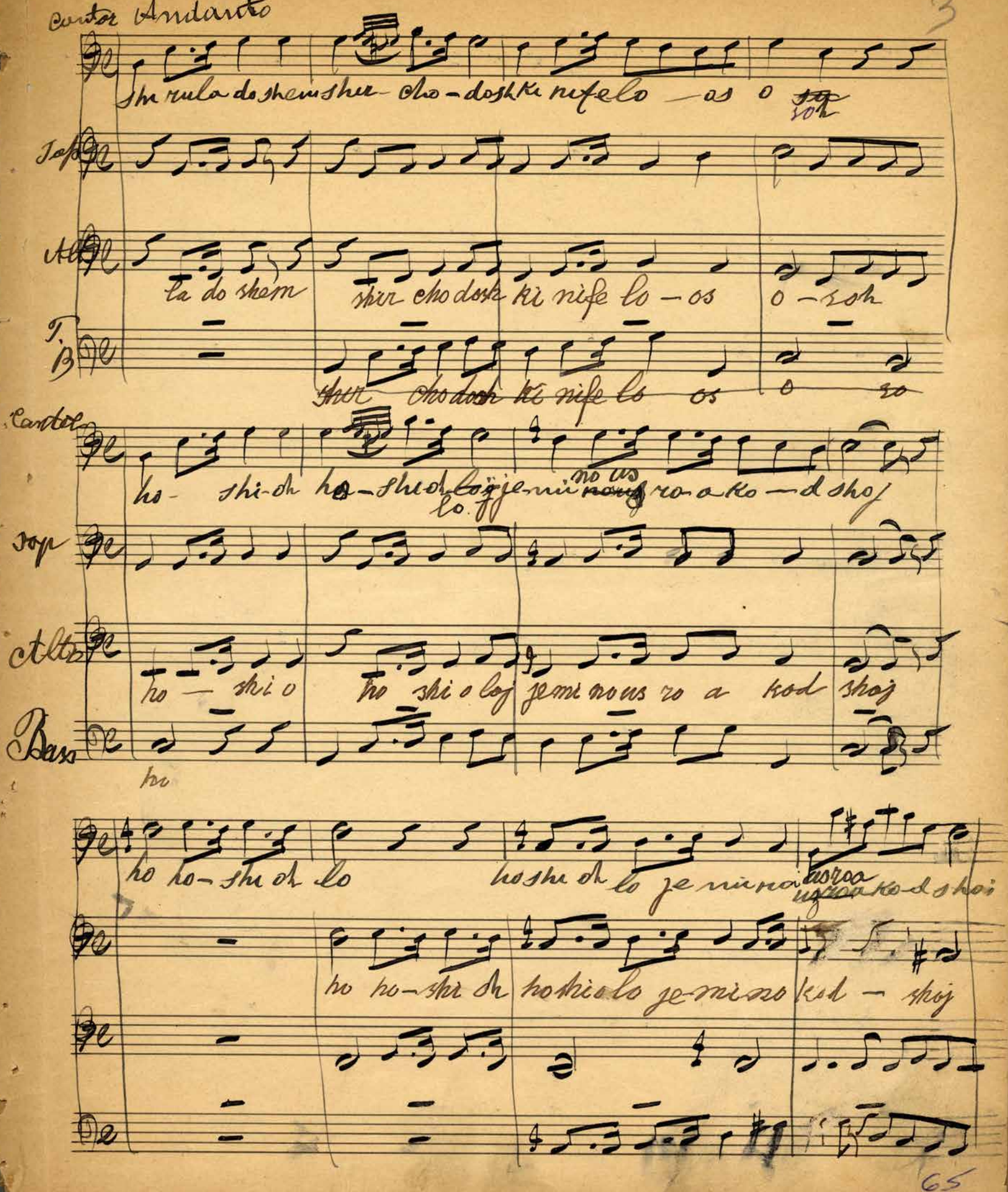
Jacob Morogowsky — Fortfost im Jahr 1907 in Lemberg Galizien

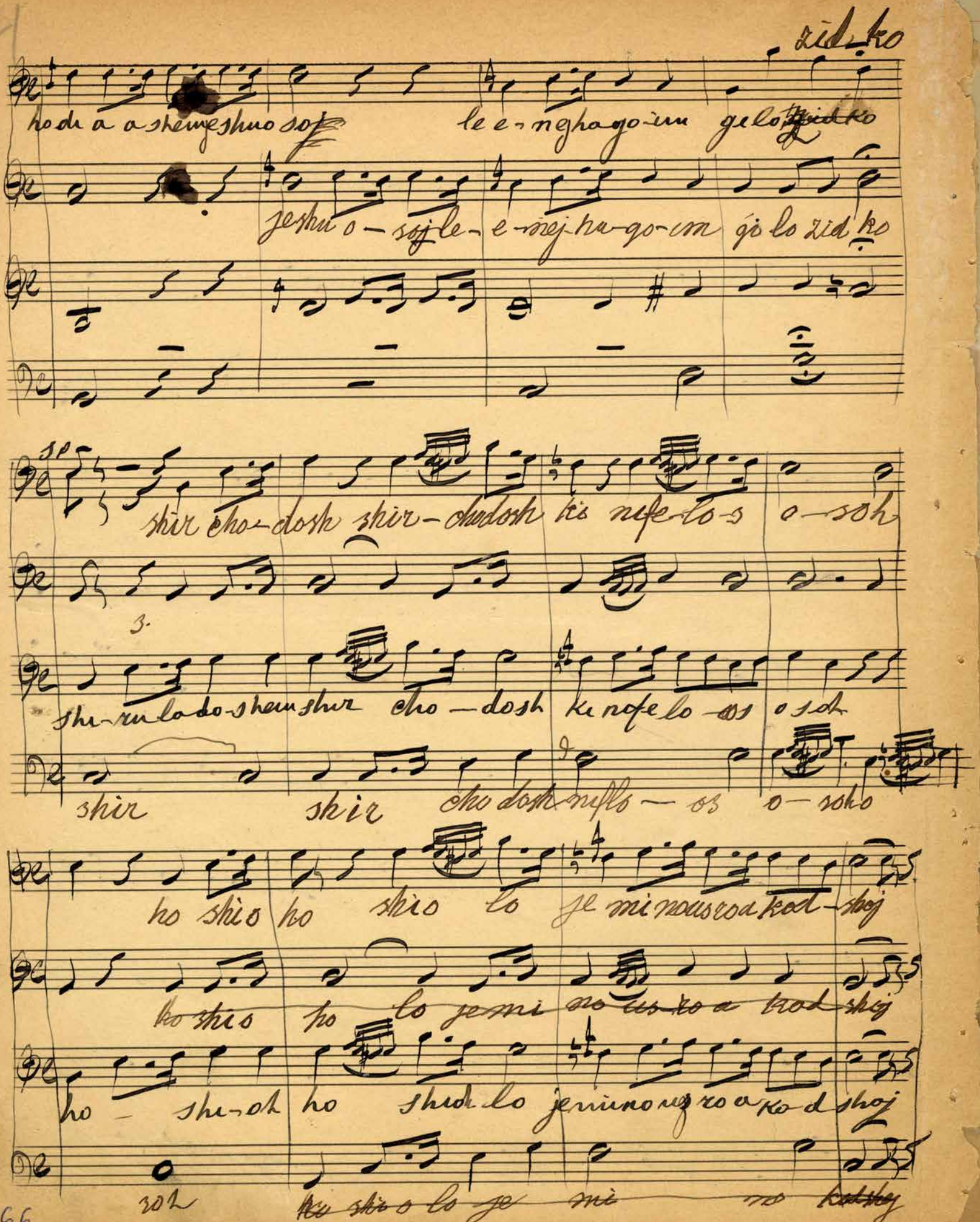
Seidel Bowyer — mismor sherulashem shur Modosh

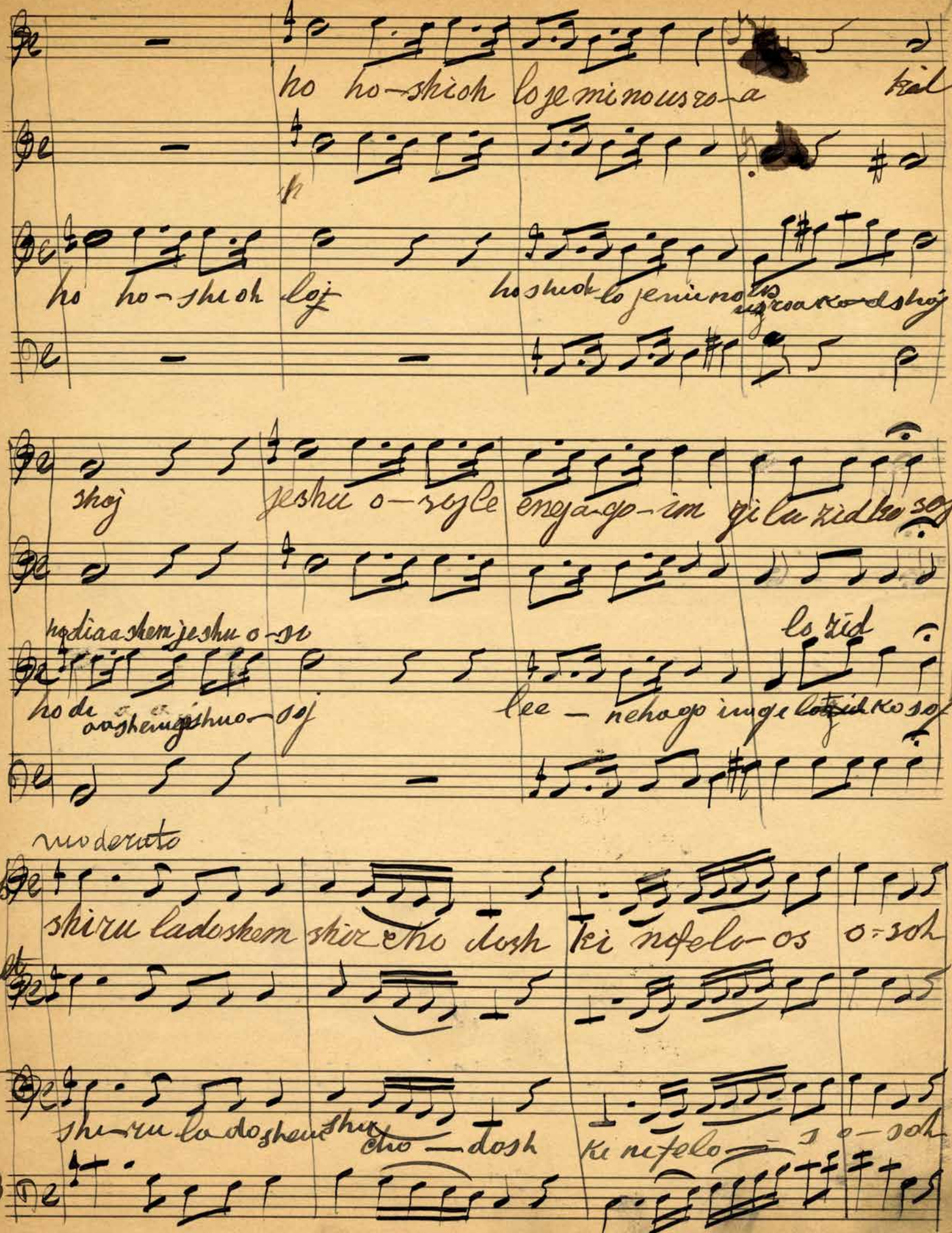
moderato

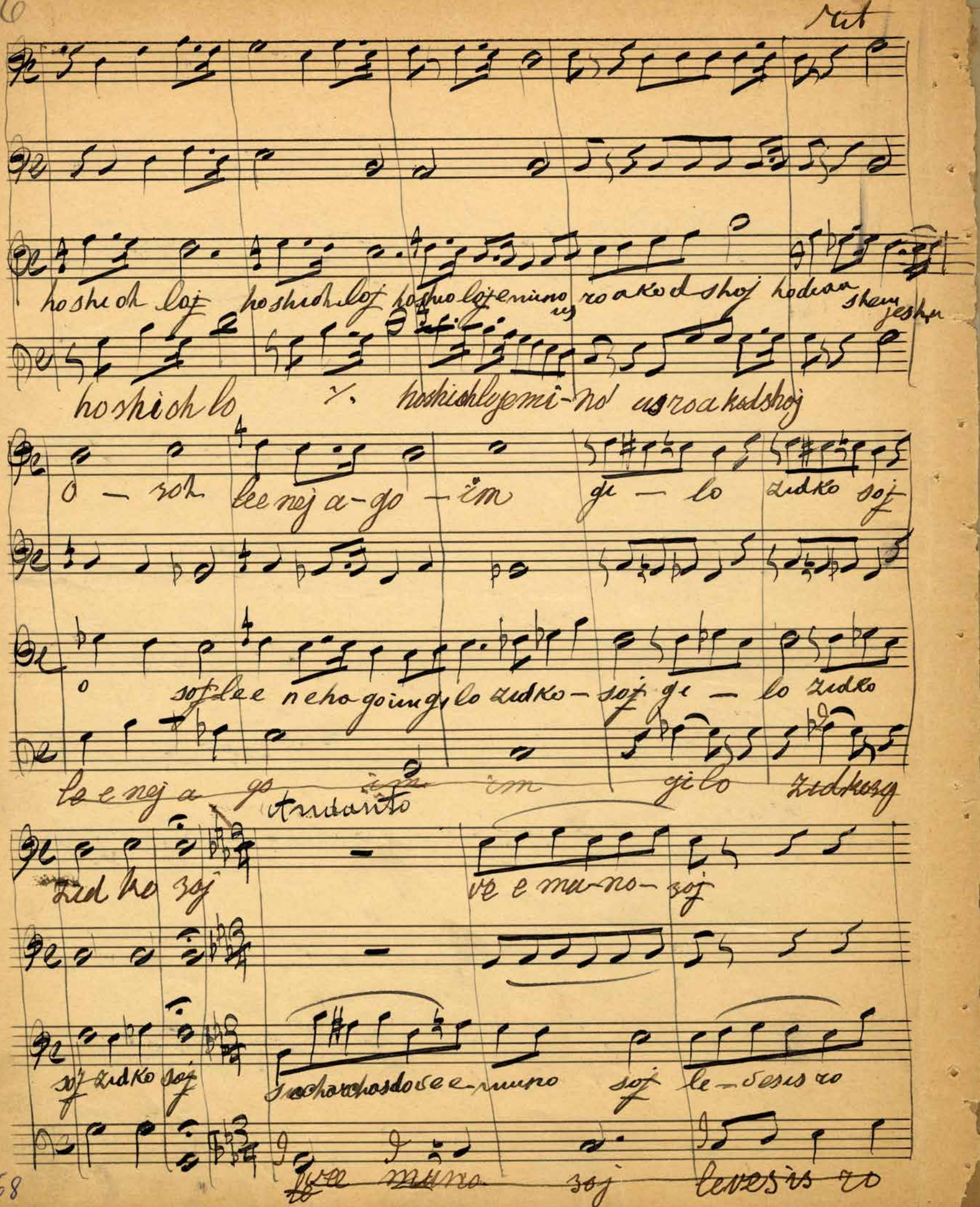


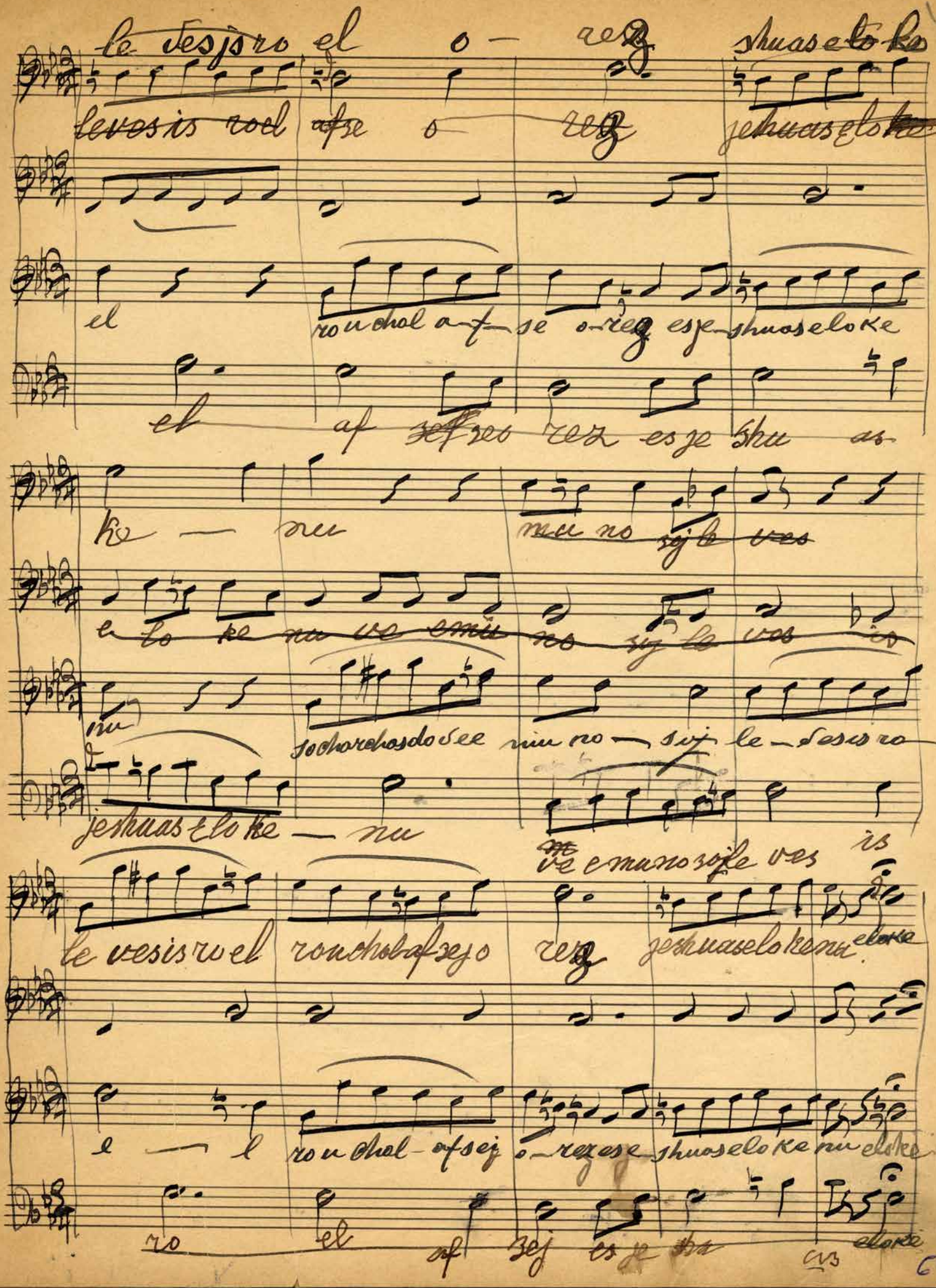

she-o-lo je-mi-nok us-roa-a ko-d shoj ho-dia-a shemeshu-
shi-o-lo je-mi-nok us roa ko-d-shoj ho-dia a shomjeshu-
o-soj leejnejka-qo-im qi-lo zid-ko soj leejnej
o soj lee-j-ne-ho-go-jmqi-lo zid-ko-soj lee ne ho-qo-im
o-soj leejnejka-qo-im qi-lo zid-ko soj leejnejka-qo-im
lee-ne ho-qo-im qi-lo zidko- soj zidko-soj
qi-lo zid-ko-soj zidko-soj

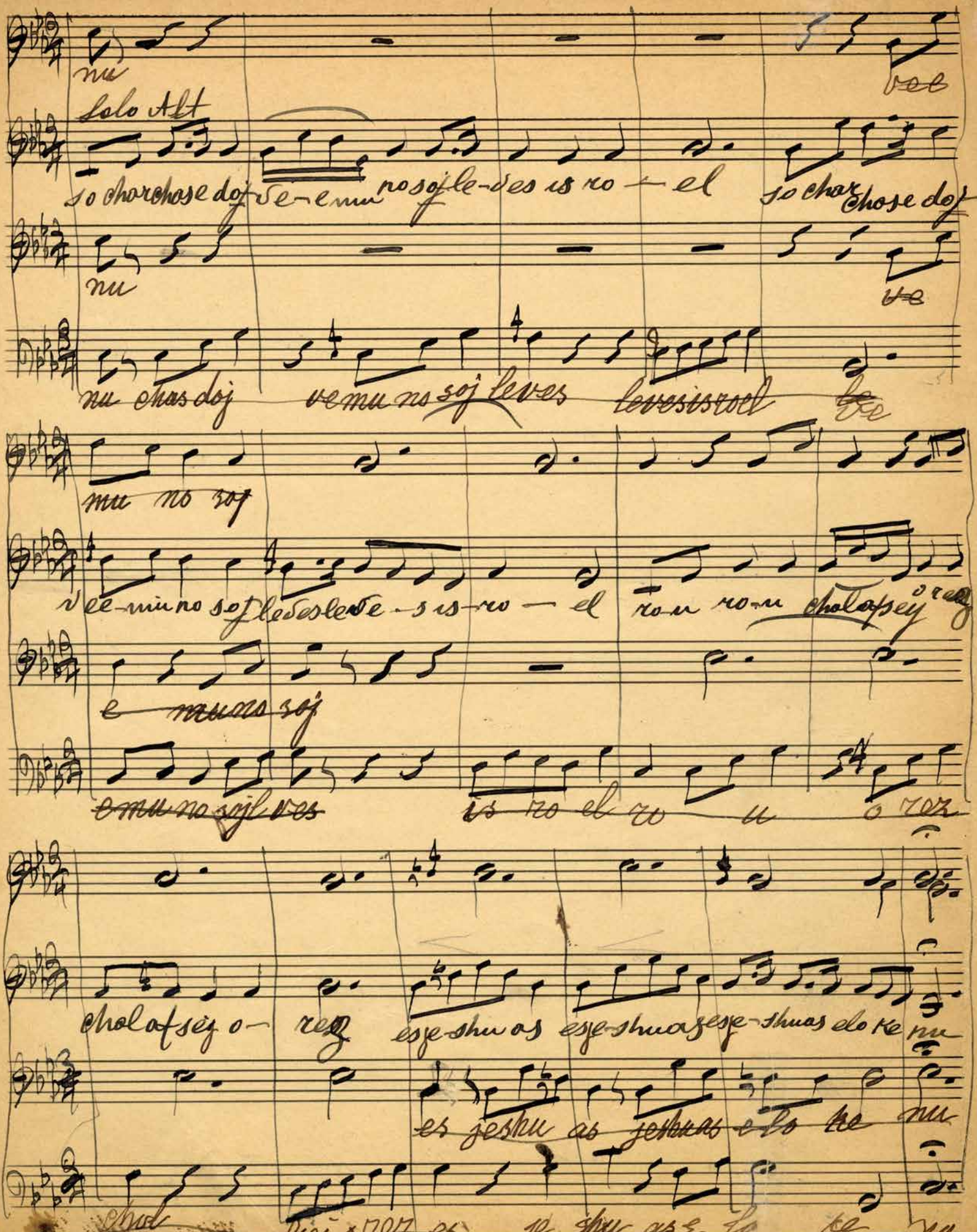

Cantor Andante
Sh'rula do shem shir cho-dosh ki nifelo os o
Tenor
Alto
la do shem shir cho dosh ki nife lo os o
T. B
shir cho dosh ki nife lo os o
Cantor
ho shi-oh ho shi oh loj je mi no us ro a ko d shoj
Sop
Altos
ho shi o ho shi o loj je mi no us ro a kod shoj
Bass
ho
ho ho shi oh lo ho shi oh lo je mi no us ro a ko d shoi
ho ho shi oh ho shi o lo je mi no kod shoj
65


zid-ko
ho-da a-shem-yeshuo sof le-ne-ha-go-im ge-lo zid-ko
je-shu-o-soj-le-e-nej-ha-go-im go-lo zid-ko
shir cho-dosh shir-chadosh kis nufe-lo-s o-soh
3.
shi-ru-la-do-shem-shir cho-dosh ki nofe-lo-os o-soh
shir shir cho-dosh nufe-os o-soh
ho shio ho shio lo je-mi-nou-sa-kat-soj
ho-shio ho lo je-mi-no-to-a-kat-soj
ho-she-oh ho shid-lo je-mi-no-ne-ro-a-ko-d-soj
zoh ki-shi-o-lo-je-mi-no-kat-soj


ho ho-shioh loje minousro-a bäl-
ho ho-shioh loj ho shuk lo jeniino
shoj jeshu o-zoyle eneja-op-im yi lu zidko soj
hodiaashem jeshu o-sv
ho de oa shem jeshuo-soj
lo zid
lee-nehoop imge lo zidko soj
moderato
shiru ladoshem shir ecno dosh kei nfelo-os o-soh
shi-ru la do shem shir ecno-dosh ki nifelo- o-soh


Tut
hoshiohloj hoshiohlojhoshiolojeninonu ro akodshoj hodiaa skenjeshu
hoshiohlo hoshiohlojemi-no usroakodshoj
o — soh keenej a-go — im gi — lo zudko soj
o soflee nehogoimgilo zudko-soj gi — lo zudko
leenej a go im gilo zudkosoj
Zudko soj ve e mu-no-soj
soj zudko soj Jeschaschosdosee-muno soj le-sesus to
Ve muno soj levesis to


le vesjsro el o — reg shuaseloke
levesis roel afse o reg jeshuaseloke
el roudhol afse o-reg esje-shuoseloke
el af zefzeo rez esje shu as
ke — neu neu no sijle ves
e lo ke no ve emu nos sij le ves
nu sochorchosdosee nim no — sij le — vesis ro
jeshuas Elo ke — nu ve emuno sijle ves is
le vesis rvel roudhol afzejo reg jeshuaselokenu eloke
l — l roudhol-afsej o-rezese shuoseloke nu eloke
ro el af zej es je shu eloke
69


nu
Solo Alt
so chorchose doj se-emu nosojle-des is ro-el so char chose doj
nu
nu chas doj vemu nsoj leves levesisroel
mu no soj
vee-mu no soj le-des le-s is-ro-el ro-u ro-u cholapsej
e-muas soj
emu no soj les is ro el ro u o rez
cholapsej o-rez esje-shu os esje-shuasesje-shuas do ke nu
es jeshu as jeshuas e-lo ke nu
chol apsej o rez es je shu as e lo ke nu

Solo canto

so-char chose-dej see mino sof le-ses le-ses

Alt

so char chose do e emi no sof le ses jis-ro- el so char chos dej see mi no sof

T

B

char do ve mi no sof leves leves is ro el ve mi no sof

Cantor

le ses le ses jis-ro-el ro-u ro-u chol of sej o

sop Alto

le ses le se-sjs ro-el ro u ro u chol of se ro chol of sej o

tenor

Bass

le ves leves is ro el is ro el ro u chol of se jo ro

Cantor

rez es je-shu-as e-lo-ke-mu

sop Alto

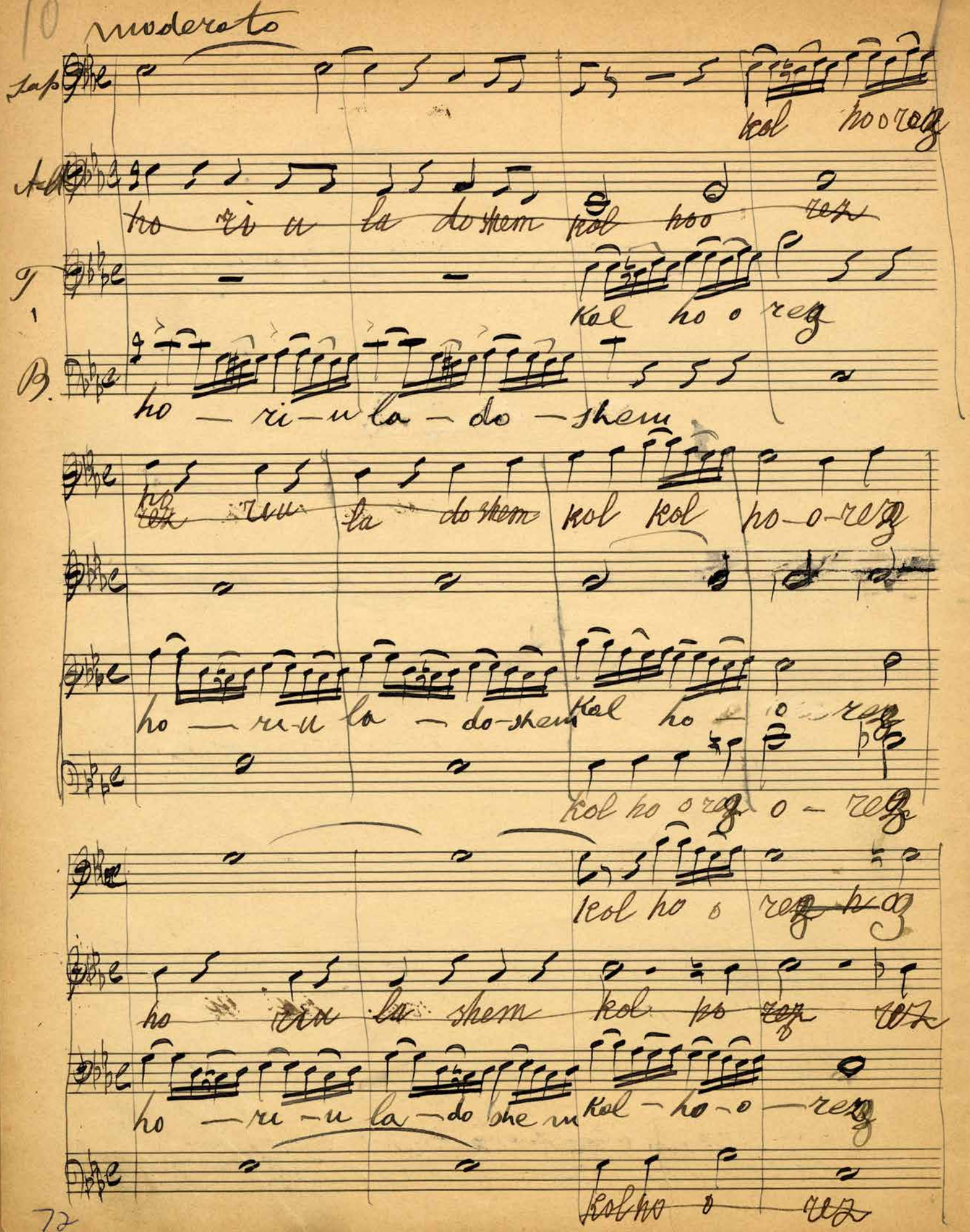
rez ese shu-as ese shuas e lo ke-mu

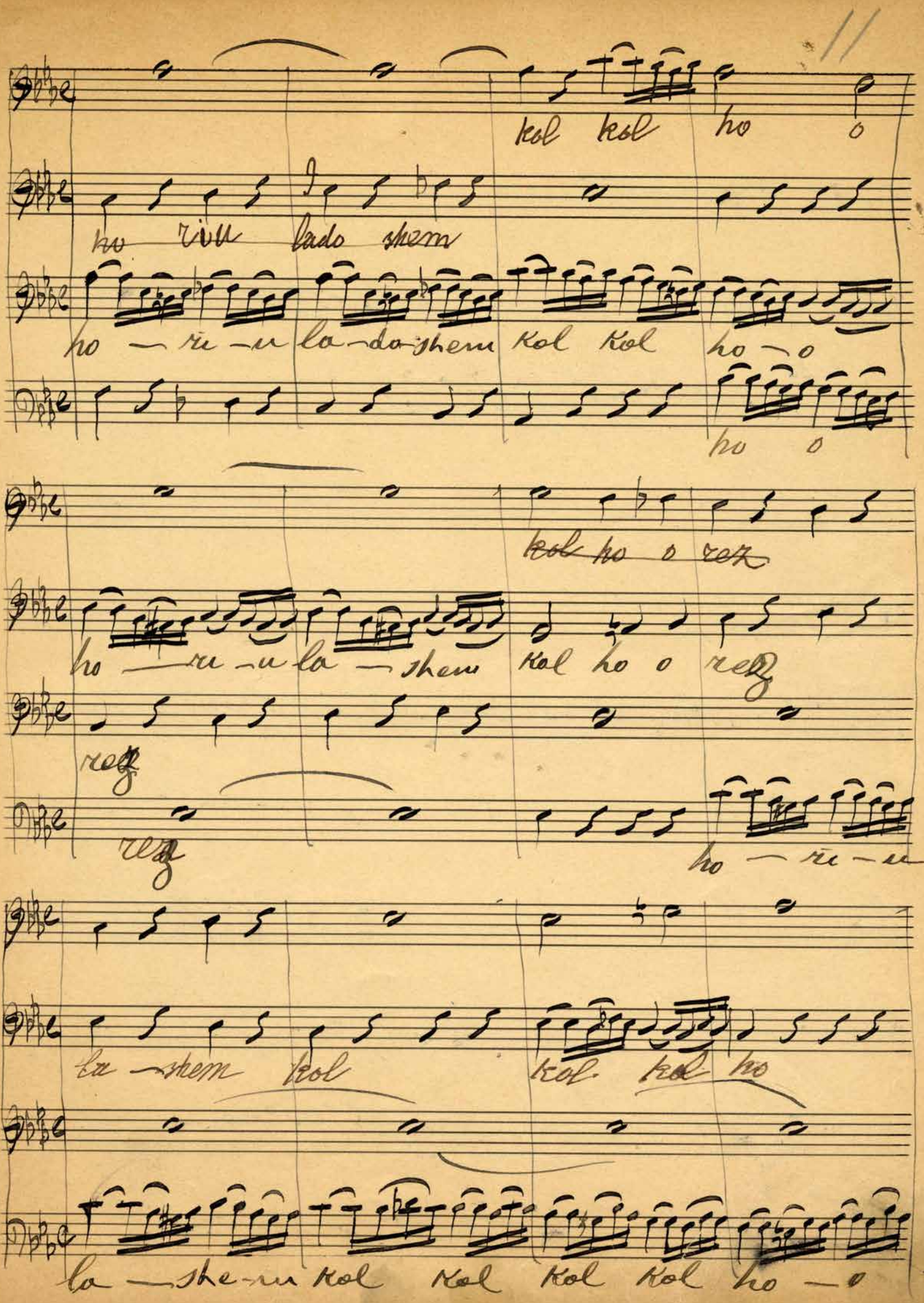
tenor

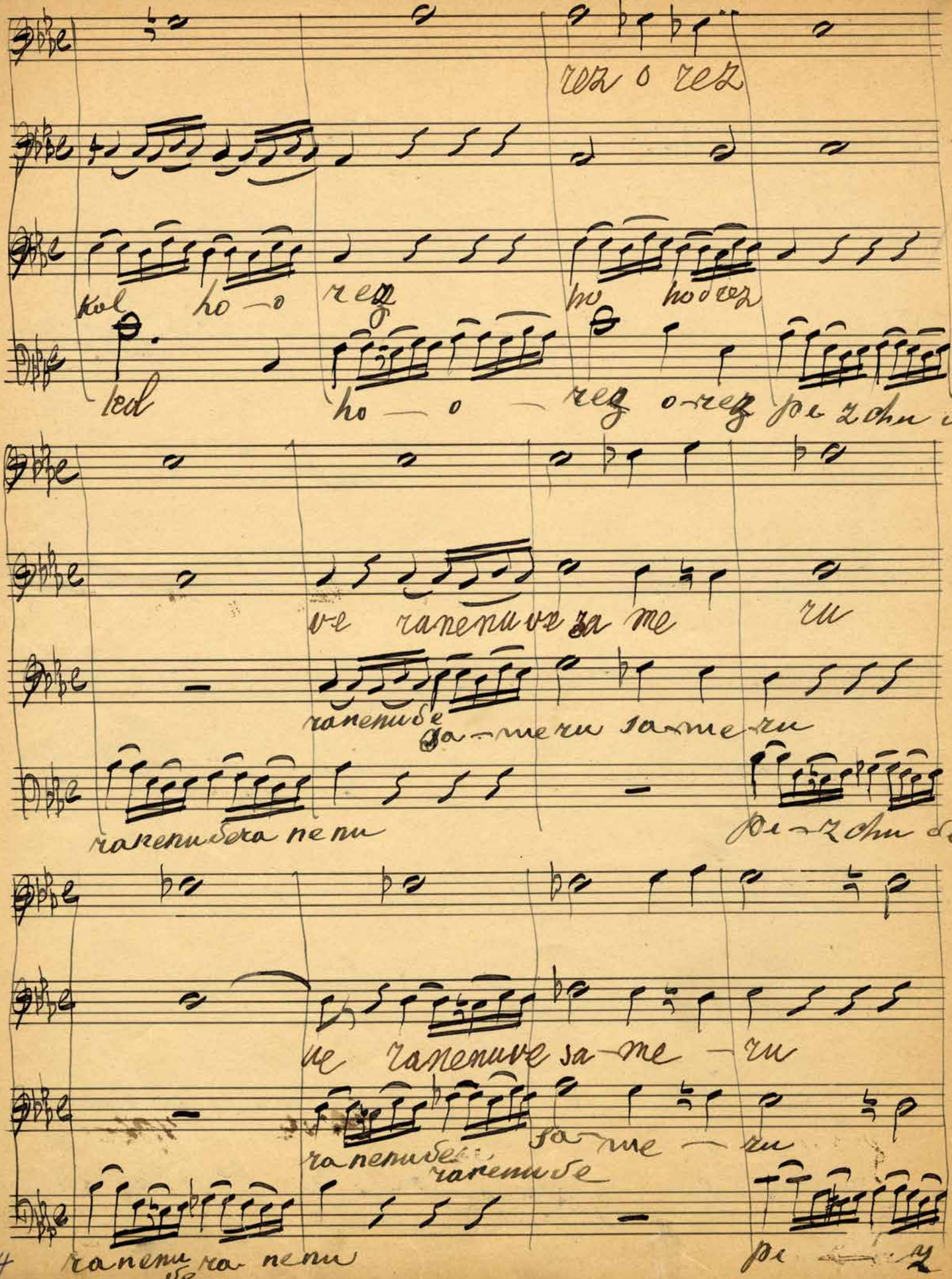
Bass

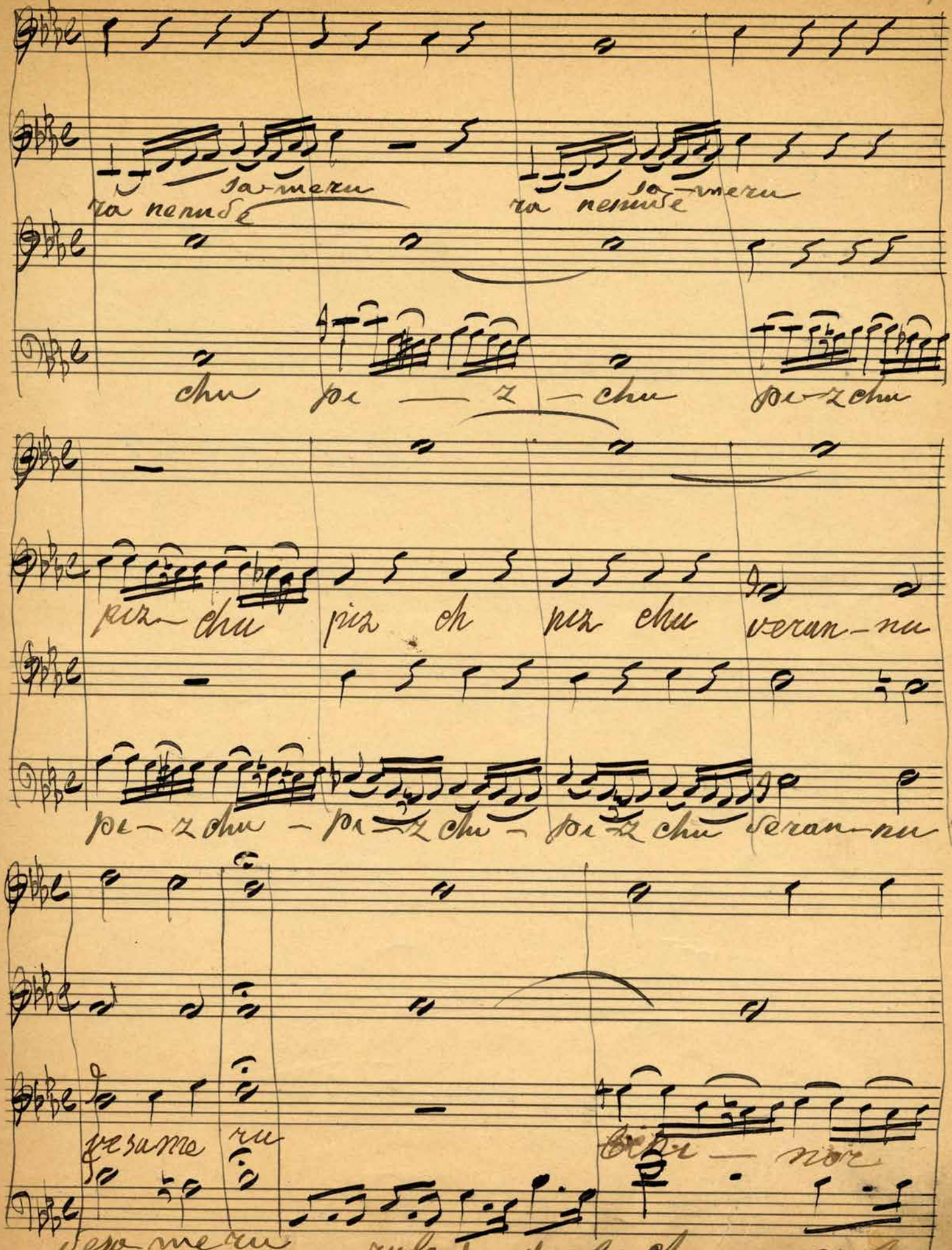
sjrejo rez es je shu as es je shuas elokemu

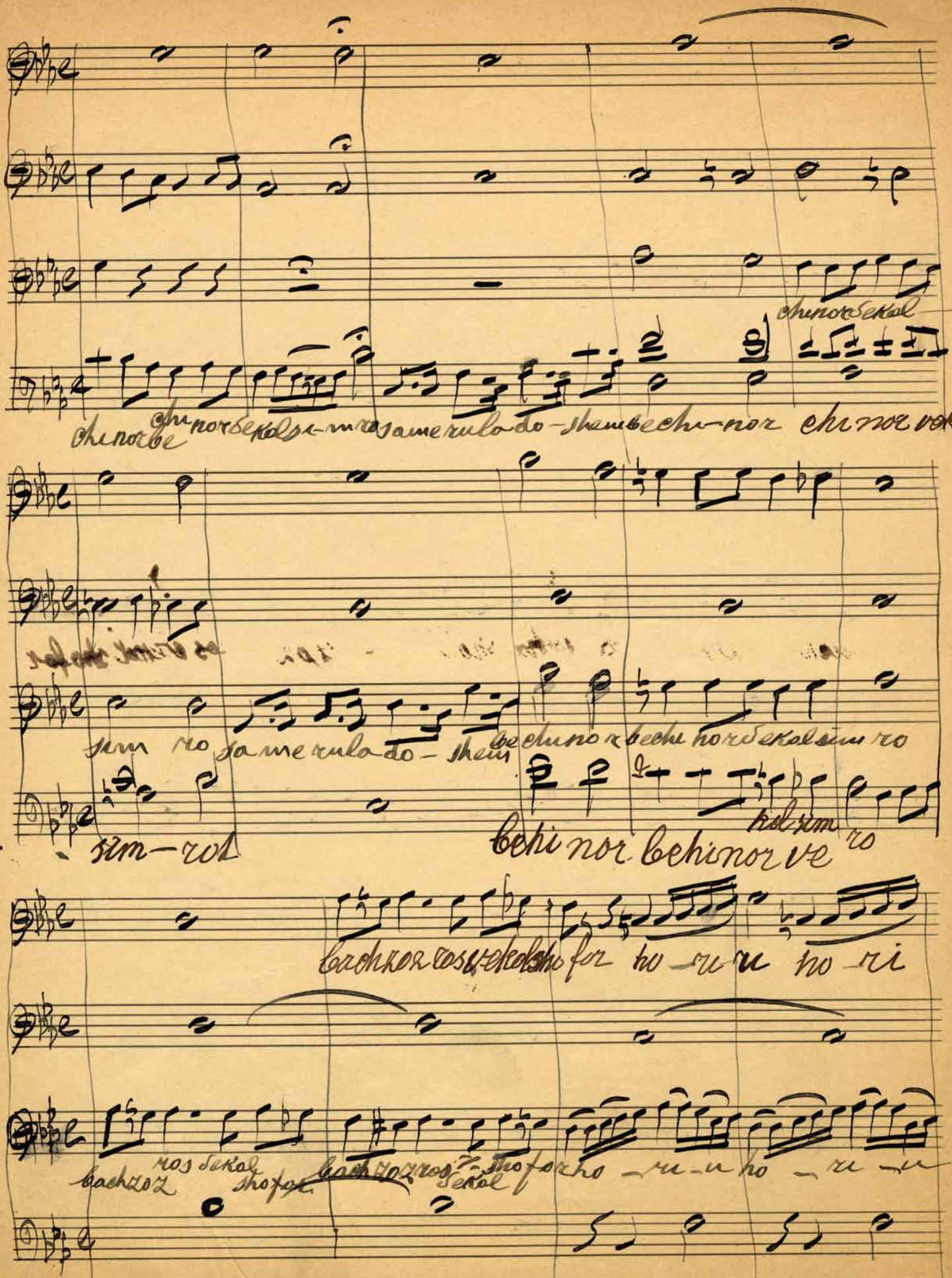
10

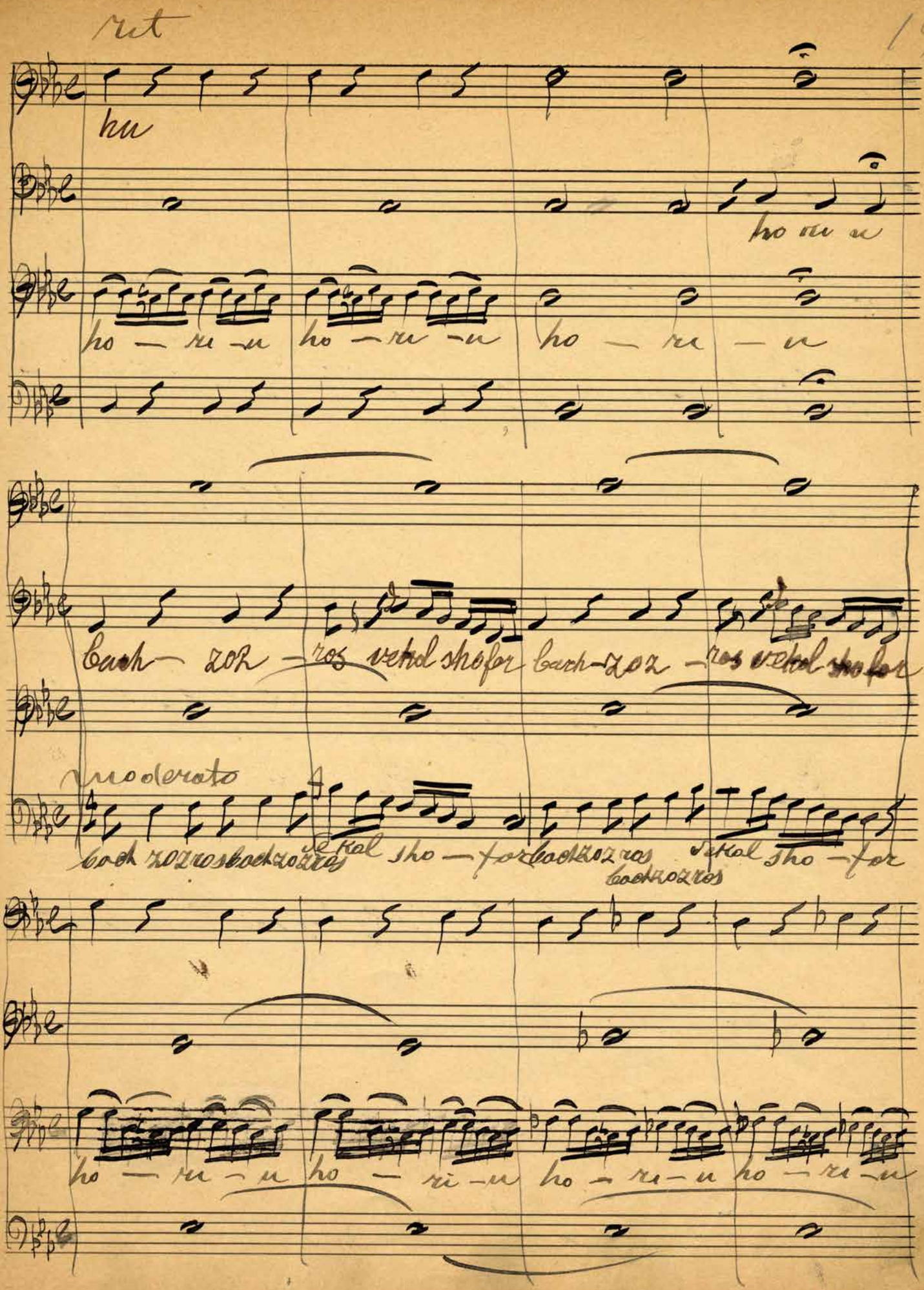

moderato
kol ho o reg
ho ri u la do shem kol ho o reg
kol ho o reg
ho — ri — u la — do — shem
ho ri u la do shem kol kol ho — o — reg
ho — ri — u la — do — shem kol ho — o — reg
kol ho o reg o — reg
kol ho o reg
ho ri u la shem kol ho reg reg
ho — ri — u la — do she m kol — ho — o — reg
kol ho o reg

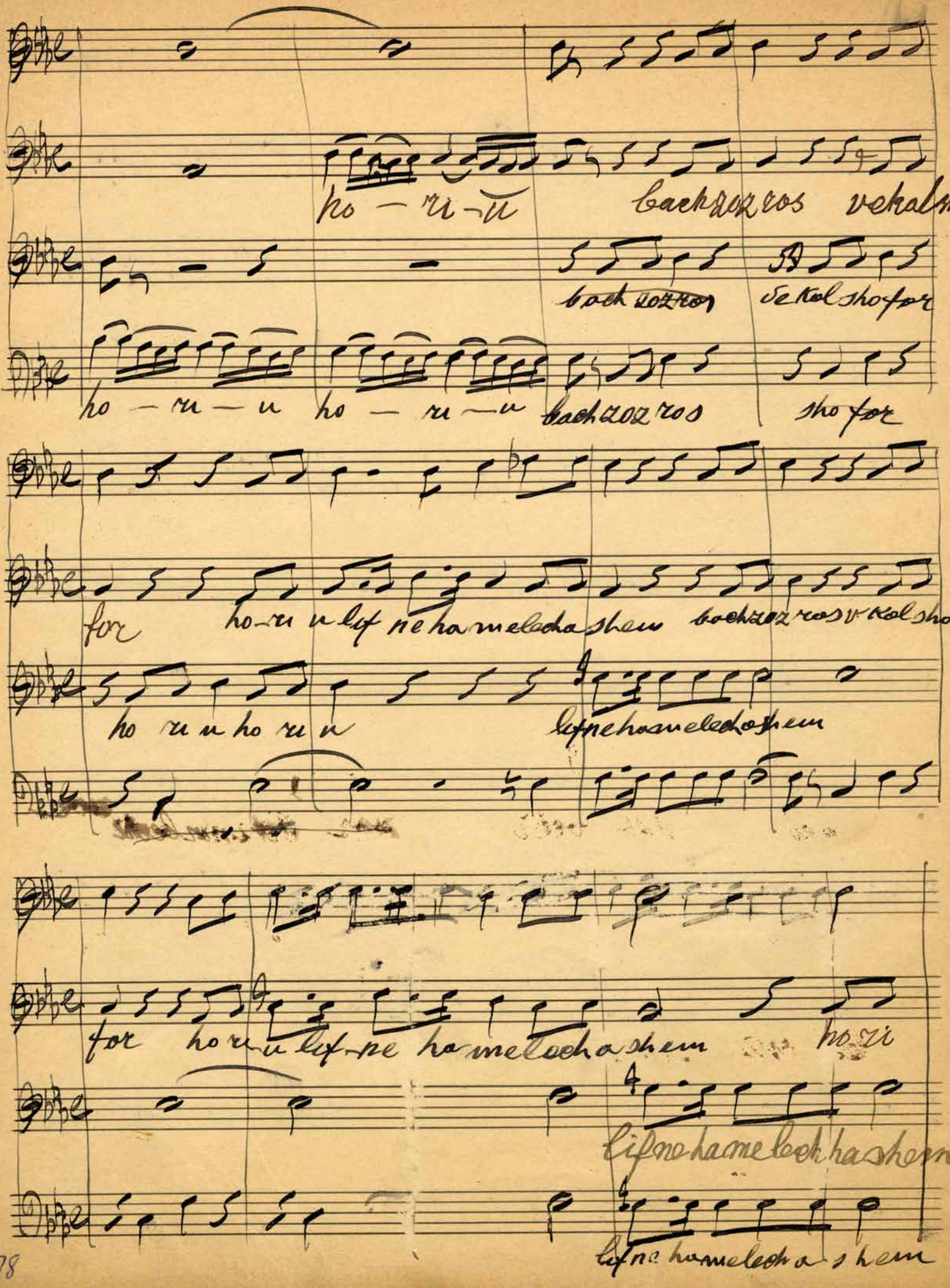

kol kol ho o
ho rivu lado shem
ho — ru — u la-do-shem kol kol ho — o
ho o
kol ho o rez
ho — ru — u la — shem kol ho o rez
rez
rez
ho — ru — u
la — she-m kol
kol kol ho
la — she-ru kol kol kol kol ho — o


rez o rez
kol ho — o rez
ho ho rez
kol ho — o — rez o rez
ve ranenuve za me ru
ranenuse za — me ru za — me ru
ranenuse ranenu ne ru
ve ranenuve za — me — ru
ranenuse ranenuse za — me — ru
ranenuse ranenu ne ru


za nemuše
za nemuše
za nemuše
za nemuše
chu
pe — z — chu
pe — z chu
piza chu
piza ch
piza chu
veran — nu
pe — z chu — pe — z chu — pe — z chu
veran — nu
vesamo
ru
bi — nor
Jesa me ru
sa me ru la
do shenbe chu — nor be


chunorsekol
chunorbe chunorsekolsa-mesamerulado-shembechu-nor chunorsekol
samerulado-shem bechunorsekolsamro
sam-rol
bechi nor bechi nor ve
kolsam ro
bachzoz sosekekolsho for ho-ru-ru ho-ri
bachzoz sos sekol sho for bachzozros-sekol sho for cho-ru-u ho-ru-u


rit
hu
ho ru u
ho — ru — u ho — ru — u ho — ru — u
Bach — zor — ros vekol shofar Bach — zor — ros vekol shofar
moderato
Bach zor ros Bach zor ros vekol sho — far Bach zor ros Bach zor ros vekol sho — far
ho — ru — u ho — ru — u ho — ru — u ho — ru — u


ho — ru — u bachzoz ros vekalsho
bachzoz ros vekalsho for
ho — ru — u ho — ru — u bachzoz ros sho for
for ho-ru u lif ne ha melecha shem bachzoz ros v kal sho
ho ru u ho ru u lifnechamelechoshem
for ho ru u lif-ne ha melech a shem ho zi
lifne ha melech ha shem
lifne hamelech a shem

u thoru u hoderuleyzeha rudecha shemhoru u lif ne-hamelechado shem

lif ne-hamelechado shem

Cantor Andante

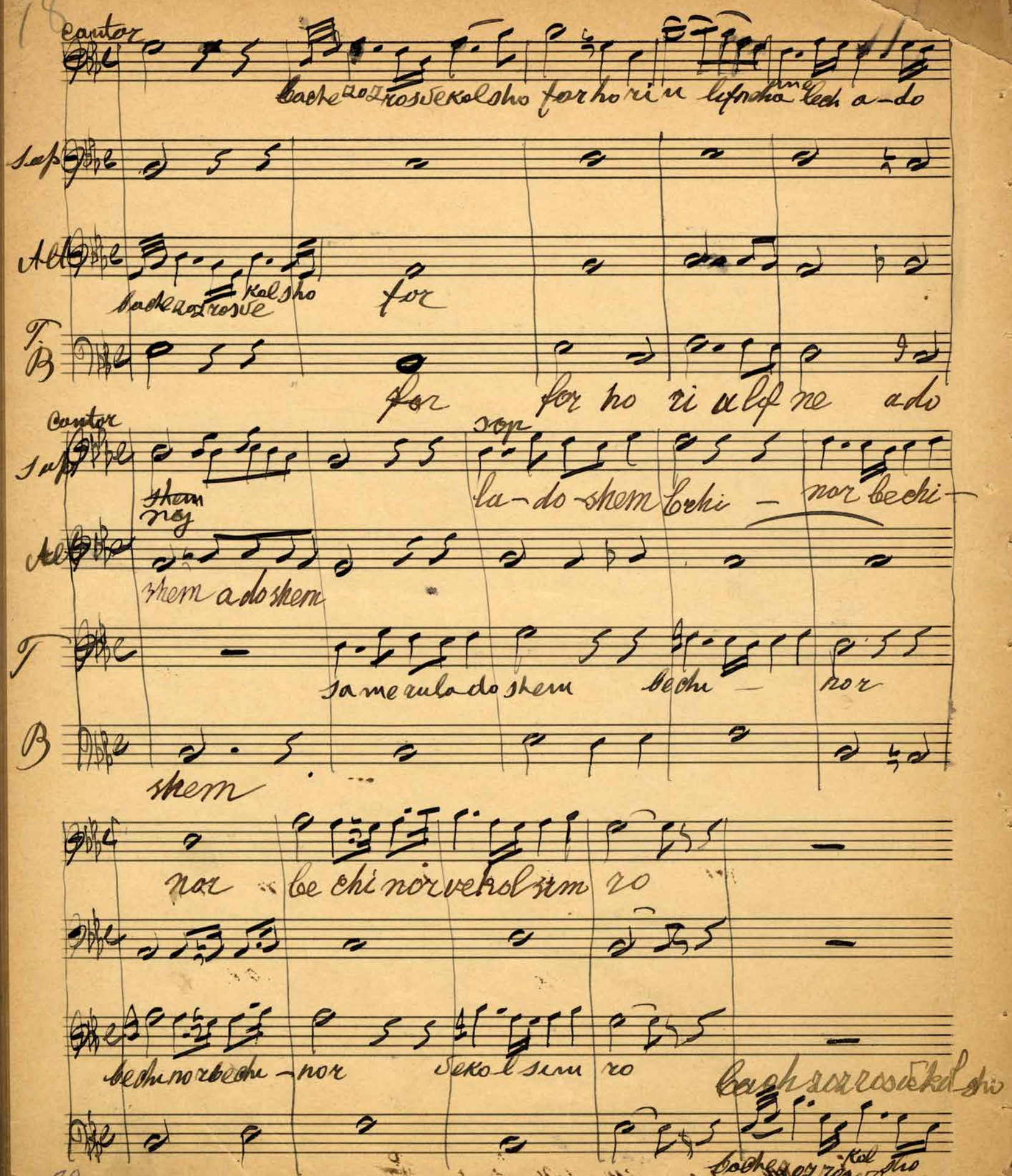
samru lado shem bechi — nor bechinorbechi-nor

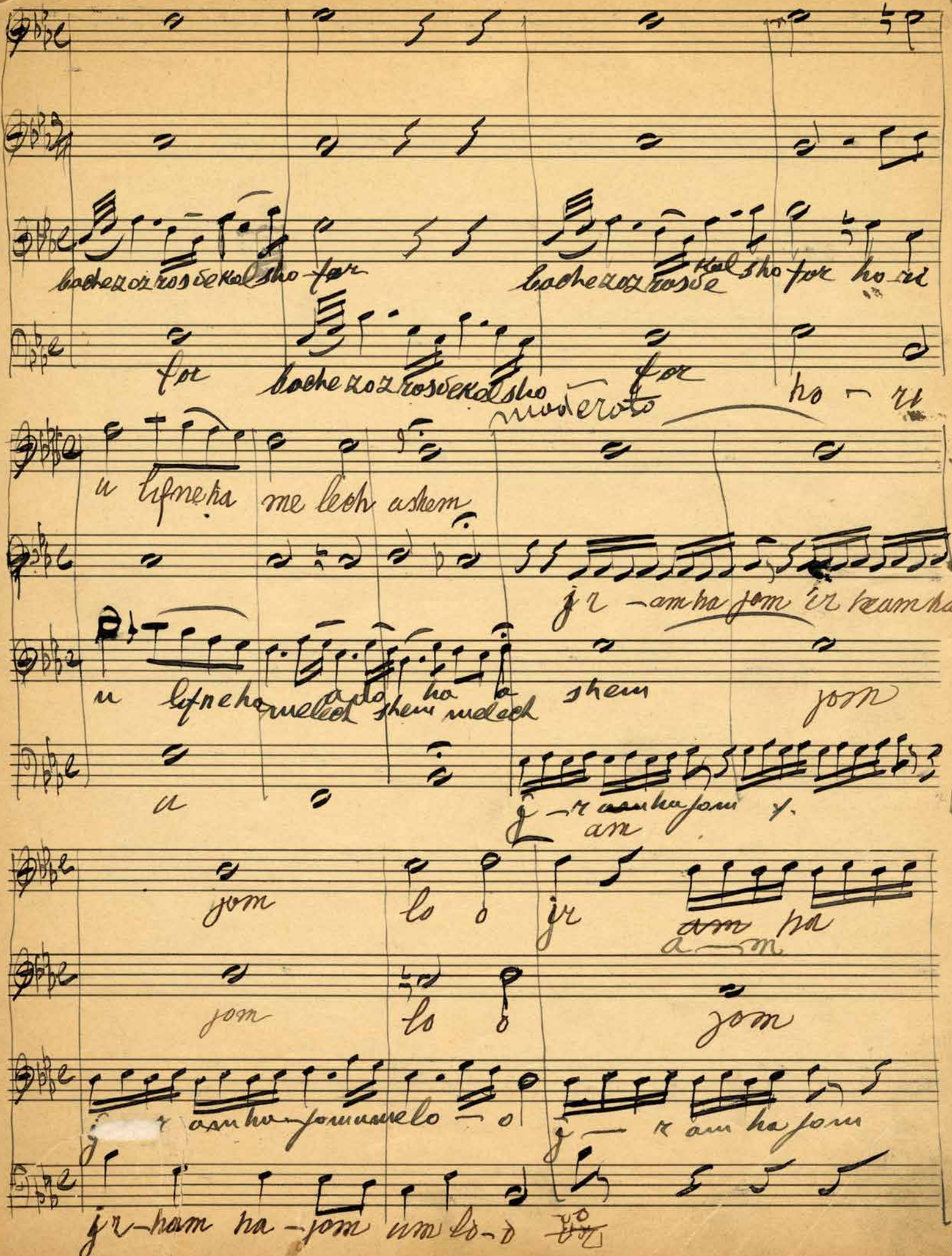
Alt

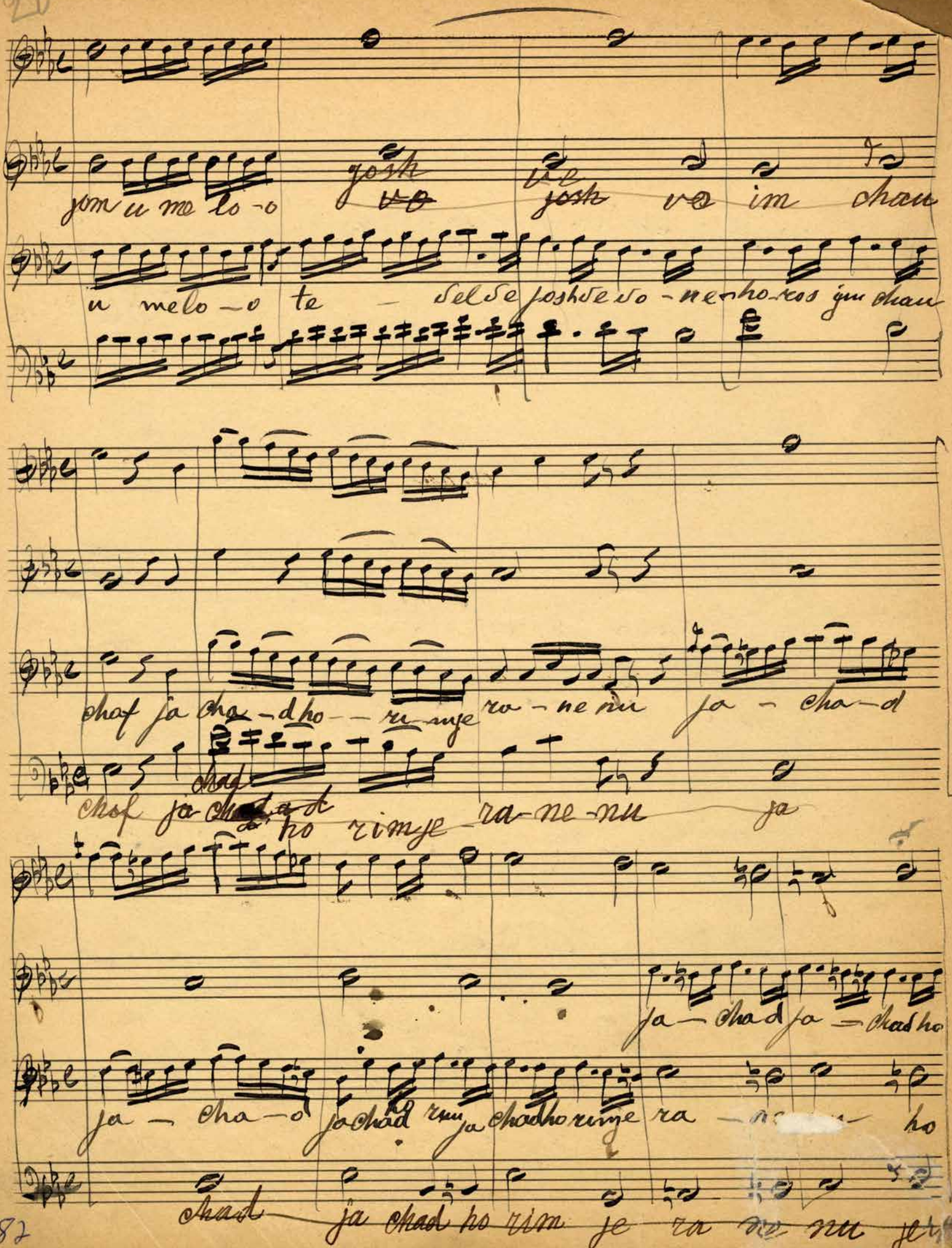
lado shem bechi — nor bechinorbechi

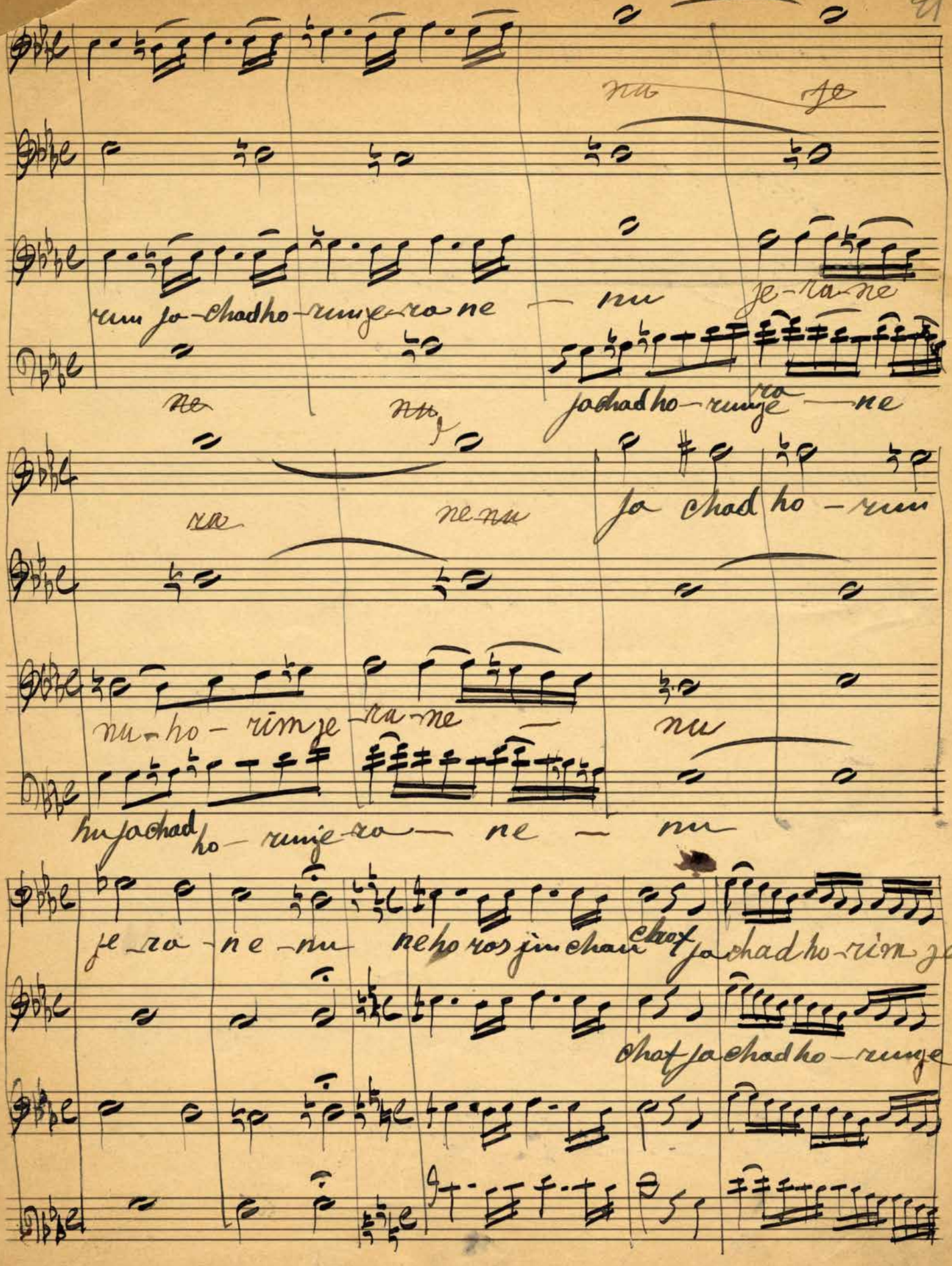
deko l'ge mro bocheiyz rosoekolsho

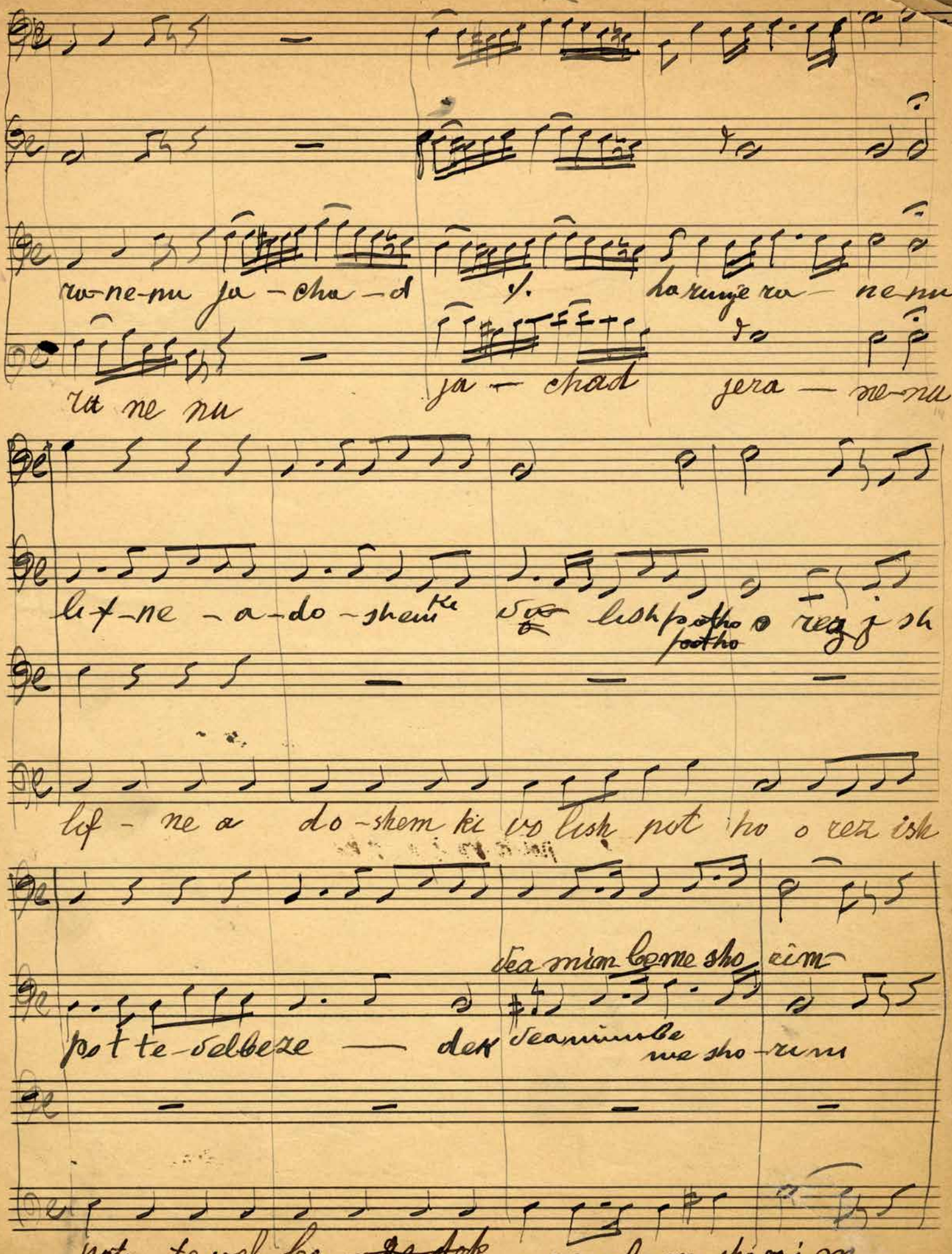
bocheiyz rosoekolsho tor

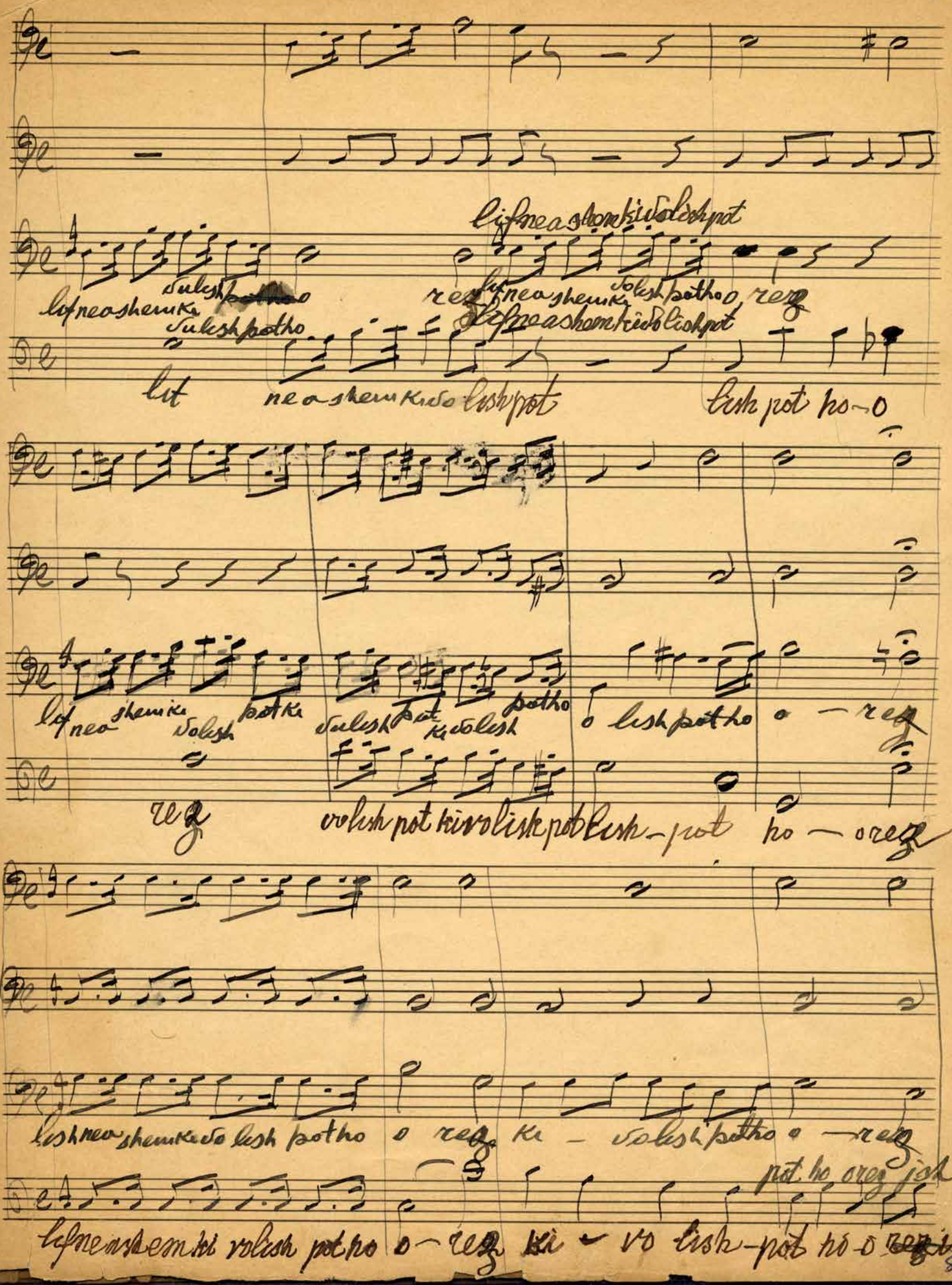

Cantor
Sop
Alto
T
B
Cantor
Sop
Alto
T
B
Bachor rosh ekol sho for ho ri u lyfnoh lech a-do
Bachor rosh ekol sho for
for for ho ri u lyf ne a-do
shem noy
la-do-shem lechi - nor bechi-
shem a-do-shem
la-me-ula-do-shem bechi - nor
shem
nor bechi nor ve-kol-zem ro
bechi nor bechi - nor sekol sem ro
Bachor rosh ekol sho
bachor rosh ekol sho

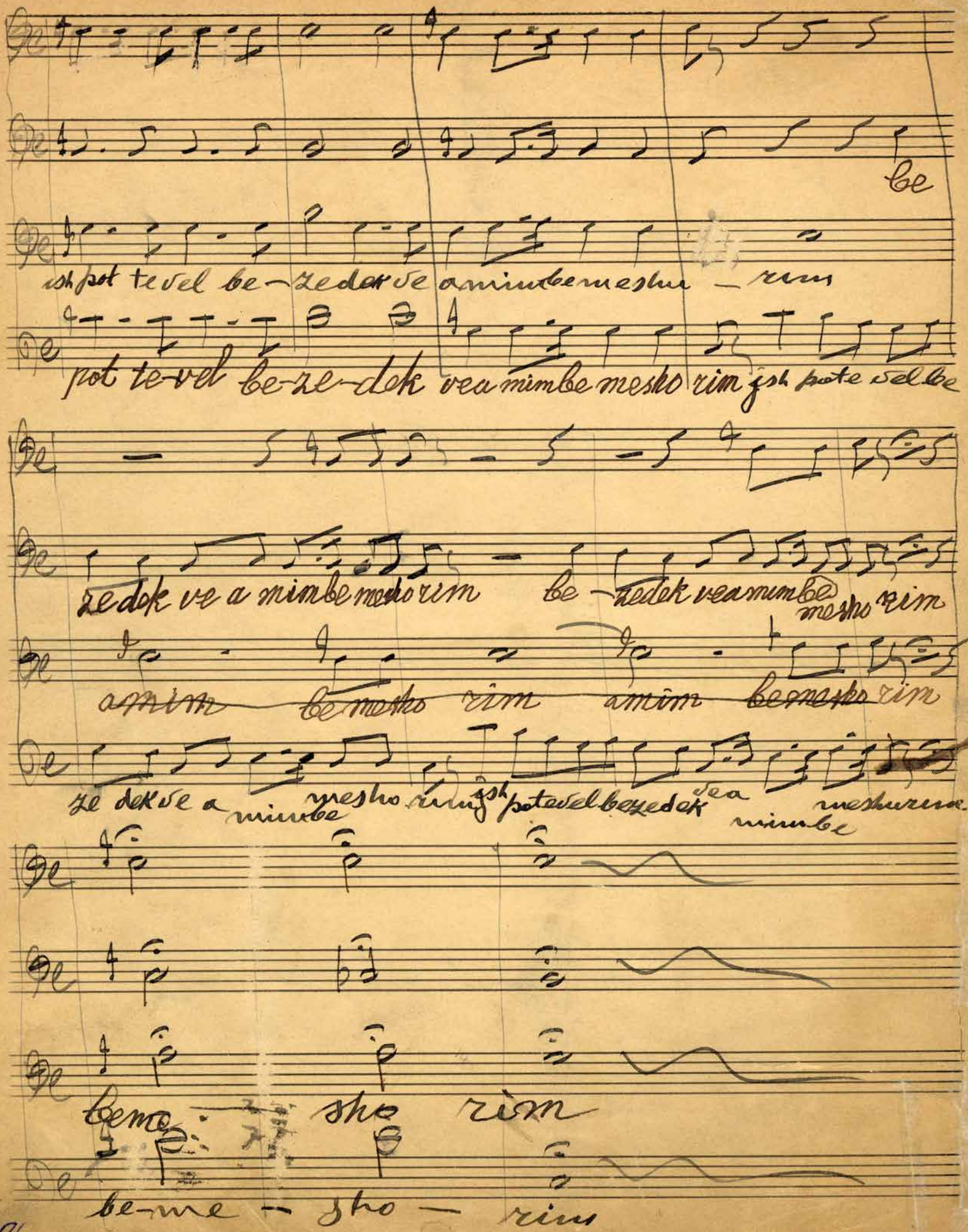

bachezoz rosdekol sho for
bachezoz rosde kol sho for ho rr
for bachezoz rosdekol sho for ho rr
u lifneha me leoh ashem
jr-am ha jom ir kramha
u lifne ha mel ech ashem ha mdech shem jom
a
jr-kam ha jom
jom lo jr am ha m
jom lo jom
jr-kam ha jom mmelo-o
jr-kam ha jom
jr-ham ha-jom mm lo-d


jom u me lo-o josh ve josh vo im chau
u melo-o te - sel se josh se so-ne-sho-ros jom chau
chof ja cha-dho-ru-nye ro-ne-nu ja-cha-d
chad
chof ja cha-d ho rim je-ra-ne-nu ja
ja-cha-d ja-chad ho
ja-cha-o ja chad rum ja chad ho rim je ra-ne-nu ho
chad ja chad ho rim je ra ne nu je


nu je
rum jo-chadho-rumje-ra ne — nu je-ra-ne
ne nu
jachadho-rumje-ra — ne
ra ne nu
ja chad ho - rum
nu-ho-rim je-ra-ne — nu
hu jachad ho-rumje-ra — ne — nu
je-ra-ne-nu ne ho ros jin chan chat ja chad ho-rim je
chat ja chad ho-rumje


ro-ne-nu ja-cha-d
ha-ruje ro-ne-nu
ja-chad
jera-ne-nu
lif-ne-a-do-shem ki
lish pot tho o rez ish
lif-ne a do-shem ki ro lish pot tho o rez ish
pot te-vdbeze — dek
dea mian bome sho rim
dea niumbe me sho-rim
pot te vek be — dek ve
a niumbe me sho rim


lif ne a shem ki so lish pot
lif ne a shem ki so lish pot ho — o
lif ne a shem ki so lish pot ho — o reg
reg ki — so lish pot ho — o reg
lif ne a shem ki so lish pot ho — o reg ki — so lish pot ho — o reg


be
ish pot te vel be-ze dek ve a nim be me sho rim
pot te-vel be-ze-dek ve a nim be me sho rim ish pote vel be
ze dek ve a nim be me sho rim be-ze dek ve a nim be me sho rim
a nim be me sho rim a nim be me sho rim
ze dek ve a nim be me sho rim ish pote vel be ze dek ve a nim be me sho rim
be me sho rim
be-me sho rim

tenor
Chor
tenor
a cho me os me - os no chon kisa cho me os
Chor
tenor
no chon kisa cho me os no chon kis a cho
Cantor
nochon no - chon
sop
alto
tenor
me os me os meos me o - lom meolomo to
Baso
moderato
Cantor
no chon kisachomeos
no - chon no - chon
sop
alto
tenor
Bass
kisachome-os
Cantor
kis - a - cho me os me o lom oto
sop
alto
Bass

SEIDEL ROWNER

sop
alto
Bass

no- chon kis acho no - chon kis - acho

sop
alto
Bass

me- os me- os me - o - lom o - to

sop
alto

no chon kis a cho me os me os me o lom o

tenor
alto

Bass

sop

to no chon kis a cho me os me o lom o to

tenor
alto

Bass

sop
tenor
alto
Bass

no chon kisa chome os me os me o lom o to

sop
tenor
alto
Bass

no chon kisa cho me os me o lo m me o lom o to

Cantor
sop
alto
Bass

no - chon kisa cho me o - o os me os

Cantor
sop
alto
Bass

me o lom o to no chon

SEIDEL ROVNER

Cantor

sop
alto

Bass

sop
alto

tenor

Bass

sop
alto

tenor

Bass

sop
alto

tenor

Bass

leisacho me os me - os me o lom meolomo to

noshu ne horos
nosune horos
a shem nosune horos ko lom nosu ne horos kolom

i su ne horos doch iom nos u ne ho - ros a - shem

nosune ho ros ko lom nosune horos kolon is une horos doch iom

sop
alto
tenor
Bass

nosune ho ~~zor~~ ros ashem nosune ho ros ko-lom

sop
alto
tenor
Bass

nosu ne horos nosu ne horos nosune ho-ros ko lom

sop
alto
tenor
Bass

nosu ne ho ros do eh iom mikolos ma - im

sop
alto
tenor
Bass

rabim mi keolos maim rabim adirim mishbe rej

SEIDEL ROWNER

sop
alto
tenor
Bass

iom

maimrabima dirima dirim mishberej

adira dirba

iom

sop
alto
tenor
Bass

morom a

dirbamoroma

a dirbamoroma

shem

mikolos maimrabim a dirim

sop
alto
tenor
Bass

mi kolos maimrabim maimrabim adirim a dirim mishbeiom

adirbamoromashem mikolos maimrabim maimrabim adirim

sop
alto

tenor

Bass

maim ra bim a di rim mish be re jom a dir ba mo rom a shem

cantor

mi ke los maim ra bim maim ra bim a-di rim mish be rej jom

Cor

o — a dir o — a dir a-dir a dir ba mo rom

sop
alto

tenor

a dir ba mo rom a do shem e do se cho ne em nu me ad

Bass

sop
alto

tenor

le se cho no sho ko dosh e do se cho ne em nu me ad le se cho no sho ko dosh

Bass

chor cantor

Cantor

e do se cho ne em nu ne — em nu me ad

cantor Chor cantor

sop alto le ses cho nosotro-desh le ses cho nosotro-desh

Chor tenor e do se cho ne mmu me ad ne mmu me o d o le ses cho

Chor bass o le se-o cho o le ses cho o le ses cho nosotro desh

cantor alto e do-se-cho ne emmu ne-em mu me ad

Chor tenor o le ses-cho o le ses-cho o le ses cho nosotro desh

cantor bass o a a do stom le o reech jo mi am le o ech ĩo mĩm le

sop alto

tenor o reech io — mim le o reech io mĩm le o reech io mĩm le o reech io

Bass

sop alto

tenor mim le o reech le o reech io mĩm le o reech io mĩm

bass

SEIDEL ROVNER

Jacob Morogowsky
Titel
Leidel Rowner

Verfasst im Jahr 1884 in Rowno Gouv.
Wohnort
Boklen
Russland

Ernes Veemuno (No. 1)

Soli Andante

Alt

Tenor

Bass

Ernes Veemuno Kolsos Veka jom o le nu Kihuashemelkemo

Veendeensulosso Va - nachnu anachnuisro el anachnuisro el a nuo

Solo: Tenor

E MES . VE E MU NO KOL ZOS V'KA YOM O LE — NU KI HU A DO OY E LO HE NU VI'EN V' EN ZU LO SO

VA - A NACH NU A NACH NU YIS RO EL

A NACH NU YIS - RO EL A

MO

18 Jagen

181

e mes

Moderato

emes

emes ve emuno kolsos

Solo cantor

emes ve emuno kolsos ve kajom o - - le mu

Andanto

Ki hu adoshem elokenu veen seinveensulo so va - nachmuis el amo

Moderato

hajo de mu. mi jadmelo - chim mal ke mukajo ale nu

Allegro

mi kaf kol heo re zim ha po de-nu nim jad me lo-chim mal ke nu mal ke nu

ha po de-nu nu jad me lo-chim mal ke nu mal ke nu ha po de-nu nu mi

mut moderato

jad me lo chim mal ke nu-mal ke- nu ha go d le-nu mi kaf

Kol he o re zem mi kaf Kol he o re zem

mal ke-nu ha go a le nu

Solo cantor

ha fo de nu mi fad me lo chim

Coz Unesone

mi kaf kol he o ri zem mal ke-nu ha go a le nu

cantor

mi kaf kol he o ri zem mal ke nu

Unisone chor

ha go a le nu mi kaf kol he o re zim

Cantor Andante

ho kel ha ha ha ha mi fro lo nu lo ma mi zo re nu

Sop Alt

Tenor

Bass

lo-nu

Nr. 3—Carl Fischer, New York.

a dad uden- che ker ad en che ker ad en che ker

ad en che ker

Andante

Solo Alt

ha so mu fo shemuba cho im de lo no sanle motrag le nu

ha mudrucheneu abbo mosoi se mi ja rein Karneuwal Kolsoñ e nu

ho som natshenubacha im velo no sanla mot ragle nu

hamadrie che nu albomos°. - se nu jo kein karne nu al kul sone nu

Solo Cantor

ho som natshenubacha nu velo no sanla mot ragle - nu

velo no sanla mot ragle - nu

velo no-sanla mot ragle nu

velo no sanla ragle nu mot

hamad ruche nu al bomosordenu va prem karne nu ol kalsone nu

vajo he kar nenu vajo kemkar kenu vo jo-rem kar nenu alkal sonenu

Tenor Solo Bass

hasom hasom naf shemuba cha i le lonosanla mat

hasom

ragle nu hasom naf shemuba cha i le lonosanla mat lonosanla mat lonosanlo mo tragle nu

moderato

ha-mad ye chenu albo mosordenu vo jo-rem kar ne nu

ha-mad ye che nu

al Ko l son e-nu ho mad re chenu al bo nos o seneu Jo jo-reu Karnenu

rit

al Kal son e-nu al Kal son e-nu

al

al Kal son e-nu al Kal son-e nu

Jonenu Jonenu alKal Jonenu

Moderato

ho o selo-nuni sim une Ko mob taro o i sosu nuf sim be ad nos bene chom sim

be ach nas be ne-chom house

ho o se lo- nu nu sim u ne ko mobe faro o sos u niof segube ad nas bene chon

ha

nu ke bees ro so kol bechoremix ro im Na pzees amors zelnii tochomle che ruso lo ha

nu ke bees ro so i kol bechoremix ro im pzees amors zelnii tochomle che ruso lo m

Solo Cantor

ho o se lo-nu nissim ukko nu be faro o sos u maf sim be ade nos bene chom

moderato

ho ma ke be es ros o kol be chore nu ro sim ho ma ke be es ros o kol be chore nu ro sim

ho ma ke be es ros o kol be chore nu ro sim ho ma ke be es ros o kol be chore nu ro sim ho

so po zee sa nu is roel mi to chom mi - to chom so po zee sa nu is roel mi to chom

so po zee sa nu is roel mi to chom so po zee sa nu so po zee sa nu so po zee sa nu so po zee sa nu

Va fo ze es a mo is ro el mi to chom de che rus o lom

Alegro moderato

ha mo ke be es ro so

ha mo ke be es ro so Kol be cho re mi zro im

Kol be cho re mi zro im

ha mo ke be es ro so Kol be cho re mi zro im

Va fo ze es a mo

ha mo ke be es ro so Kol be cho re mi zro im Va fo ze es a mo is ro el mi to chom

Va po ze es a mo is ro el ni to

mo

cho ru be che rus o lo o lo o lom

Va po ze es a mo is ro el ni to chom

lom o lo o lom

o lom

Va po ze es a mo is ro el ni to chom

Va po ze es a mo is ro el ni to chom be che rus o lom

le che rus o lom o lom

es u mos ro el nitto hom le che rus o lom

moderato

ha ma ser bo nos ben ge ste fam sut es rod fe hem se es son ke hem tes ho mos te ba

de ro u so nos ger u ro soi shub chu se ho du desh mo

ha-ma-sur-bo-nos ben-ge-se-jom-s-ut-es-rod-te-hem b'Esse-hem ves-ho-mos-ti-bo

ve-ro u-so-nos ge-su-ro so shub-chu-se-ho-do-lesh nu

nu shub-chu-se-ho-du-lesh

Cantor Soli ad lib.

u-mal-chu-so-i ve-ro zon

nu shub-chu-se-ho-du-lesh nu u-mal-chu-so-i ve-ro zon

Solo cantor

u molchu so be ro zon be ro zon kub lu a be hem bero — zon ku-b lu

a le hem u molchu be ro zon kub lu o le hem be ro zon kub lu

a le he m be ro zon ku b lu a le hem

moderat

Solo Alt

u molchu so be ro zon bero zon ku be lu a le hem

u molchu so bero zon bero zon kub lu a le hem

u molchu so bero zon kube lu a le hem

u molchu so bero zon bero — zon ku be lu

le hem u molchu lo be ro Lon

be ro Lon Ke be lu le hem

Allegro moderato

a le hem

ro

Ku lu a le hem

ve nah so ber on

mo sheh

nú ne is ro el le cho o nu shi ro

mo she u ve ne is ro el mo she ne sen is

ro el lecho o nu shi ro nu shem nei sro el lecho nu shi ro

lecho o nu shi ro de om ru o hu

nu shem nei sro el lecho o nu shi ro bei gim cho ro bo Shu

lom om ru Shu lom de om ru om ru Shu lom de om ru om

lom Shu lom Shu lom

ru Shu lom Shu lom

Shu lom Shu lom

Jacob Morogowsky — Forfast um Jahr 1900 in Berdichew Gouv. Podolien

Seidel Tanner

Emes Weemuno

Andante

Unisono Chor

e mes ve muno e mes ve muno

Sop Alt

T.

e mes emer ve e muno kol sos ve ka jomole nu hu ashem eloke nu ve

B

Sop Alt

T.

ein suloso ka hu a shem e loke nu ve ensuloso va a machnu ro el a a mo

B

Sop Alt

T B

va a machnu ro el a mo

Cantor

Chor

Sop Alt

e e mes

Tenor moderato

T B

e mes vee nu no kol sos emes vee nu no kol sos

199

Unesane chohz

e mes se e nuno kolsos se ka po mo le nu

Cantor

e mes se e nuno kolsos se ka po mo le nu

Sop
Alt

T.

ku nashenu e to ke nu see nseense ensulosos va nachenu is roela nu va nachenu

B

anachnuis roela nu

Unesane chohz

kapo de nunijad melo - chim kapo de nunijadmelo - chim

mole ke muhagoo le nu nik kaf kal he o ze zim

cantor

ka po-de nu mijadmelo chim malke nu ha goale nu

Sop
Alt

e mes see nuno kolsos

Cantor

mole ke muhago le nu nik kaf kal he o ze zim

Chohz Unesane

nik kaf nik kaf kal he o ze zim

Unisono chohr

molkenuhago le nu ni kaf kalke o re zin

Andante

ho kel ha mi fe ro lo nu lo ni ha mi fe ro lo nu mi ni zo re nu

ho

se ha mi sha lenge nu l le cha lo ze nof she nu

kel ha mi fe ro ha mi fe ro lo nu

ha mi fe ro lo nu mi ni zo re nu

Sehamé chalem gmul Sehameshalem gmul

le chaloi Seroshe nu

Sehamshalem gmul natshe
Cholosé

ho o segedolos a-den cheker ni simsenyfe-os a den nus por

moderato

ho o — segedolos a-den cheker ni simsenyfe-os a den nus por

hoo re ge do- los ad-en che ker nisumse nyflo-os a den-nis por

ho o re ge do los a den che-ker re sumsen flo os a den nus por

Tenor moderato

Ohor Tenor

Ohor

ho o re ge do- los a- d en che ker re- sumsen flo os a- d en nus por

Andante

ho — kel ho- nit rolom ho- nit rolom mi- zo- re nu

sehamshalem ge nuel sehamshalem gnuel le chalo senaf ske nu

moderato

hoo segedalos a den chester

hasom natshenuka cha ine

los

ni sundenfa den nispok

los

ni sundenfa den nispok

lo no sanlamot rafele

nu

ho madrichenuel lonoso

hoo segedo losa den che ker

Ve nu sa jo remdar nemna e kolson nu

nsumsem os a den nu s saor ho o selo pedola a denchekez

o selonii nu sumhoo selonii ni sinu

ho o selo nu sin o selonii — sinu

hapodenunii jad me lo

ho o se lo nu nu sin ho o se lo nu nu sin

Shim — mol Kemha goalenumii — Kaf Kolheo ruzim ka Kelhanyfrolomu hasaf

hoose lomu ii — sum

Mit

Mo lo nu me Ro kem

se — ha me sho lem le gmul — shol oi se naf she nu

moderato

hoo se ged o los a d en she Kek — nsim de nfloos adennuis por ho

Andante

o se qedo los a d en chekek nsimsenyfloos a d en nuspor

nsimsenyfloos a d en nuspor nsimsenyfloosadennuspor

nsimsenyfloos a d en nus- por nsimsenyfloosadennuspor

Cantor

ha soma[na] shemu[e]acha ius

Sup Alt

nisim se nyfloos adennis por

T.

B

Cantor

selo nos sanla motragle- nu

ha madre che nu

Sup Alt

nisim se nyfloos adennus por

T.

B

Cantor

albo nos oi se nu sa po renu[e]kar renual kolgone nu

Sup Alt

nisim se nyfloos adennus por

T.

B

ho o se lo mu m sim u ne ko mo be fa ro o sos mu mo fsim be a chas bene -

Cantor Solo

Cho m sos un sen flos o den mus por

Tenor

ha moderato

ma ke be es ro so Kol bo cho re miz ro im ha

Alt

ma ke be es ro so Kol bo cho re miz ro im

I.

ha ma ke be es ro so Kol bo cho re miz ro im

II.

Kol bo cho re miz ro im Kol bo cho re miz ro im ha ma ke be es ro so Kol bo cho re miz ro im

ha mo Kebe ei roso Kolb chore Jajo ze es aano isroel mitoch o m Jajo ze es aano isroel mitoch o m

le che ruso lo m le che ruso lo m le che ruso lo le che rus o lo m

le che ruso lo le che ruso lo m le che ruso lo m che ruso lo m

Moderato

ha ma-ke-be es-ro-so Kol-bo-ho ze-mir-ro im da-jo-zees-a-mo

is-ro el-mi-to-chom le-che-res-o lam-ha ma-ke-be-es-ro-sso

Kol-bo-ho ze-mir-ro im da-jo-zees-a-mo is-ro el-mi-to-chom le-che-res-o lam-ha

ha ma-ke-be-nos be-nege-res-jam o-up es-rod-je-hem de-esson e-hem

dero u ùo nov qeeu ro so

bush no sos te ba

she bednu seho dulish nu lish nu

he nu ke be es ro so Kabbcho ro nu

ro ùu Sajo zee sa no is ro el nù tochom bohe - rus o lom

hà nu ke be es ro so Kulbcho re nu ro ùu

Tenor

Sajo Alt

es ro Alt no

isro elniitochoru leche ruso lom sajo zees a mo is ro elniitochoru leche ruso

lom sajo zees a mo is ro elniitochoru leche ruso lom sajo zees

a mo is ro elniitochoru leche ruso lom

Moderato

ho mos ve bo nos benqusre jam suf esrodfe hem sestone hem bes honomasti ba

ve ro u so mos jeu ro so she-Bchu-cho du shibchuse ho dulsh mo

shibchuse ho du lish mo shubchuse ho dulsh mo shubchuse ho dulsh mo mo malsh

Solo cantor

u mal chuso bero zon ku be lu a le hem

moderato

u mal chu sobero zon ku be lu ku be lu

ku be lu a le hem

ku bla a le hem

ku be lu á le hem u mal chu so bero zon

ku be lu ku be lu ku be lu a le hem

mosheu usneis ro el lecho lechelecho o mushi ro mosheu usneis ro el

lechlecho-lecho o mushiro beginnecho ra bo se o m m se o merucheu lom

ra bo se o - m m se o merucheu lom

lom chulom cha lom chu lom se o mrucheu lom chulom chulom chulom se o mrucheu

81 E

HASKIUENU (1)

(S.A.T.B.)

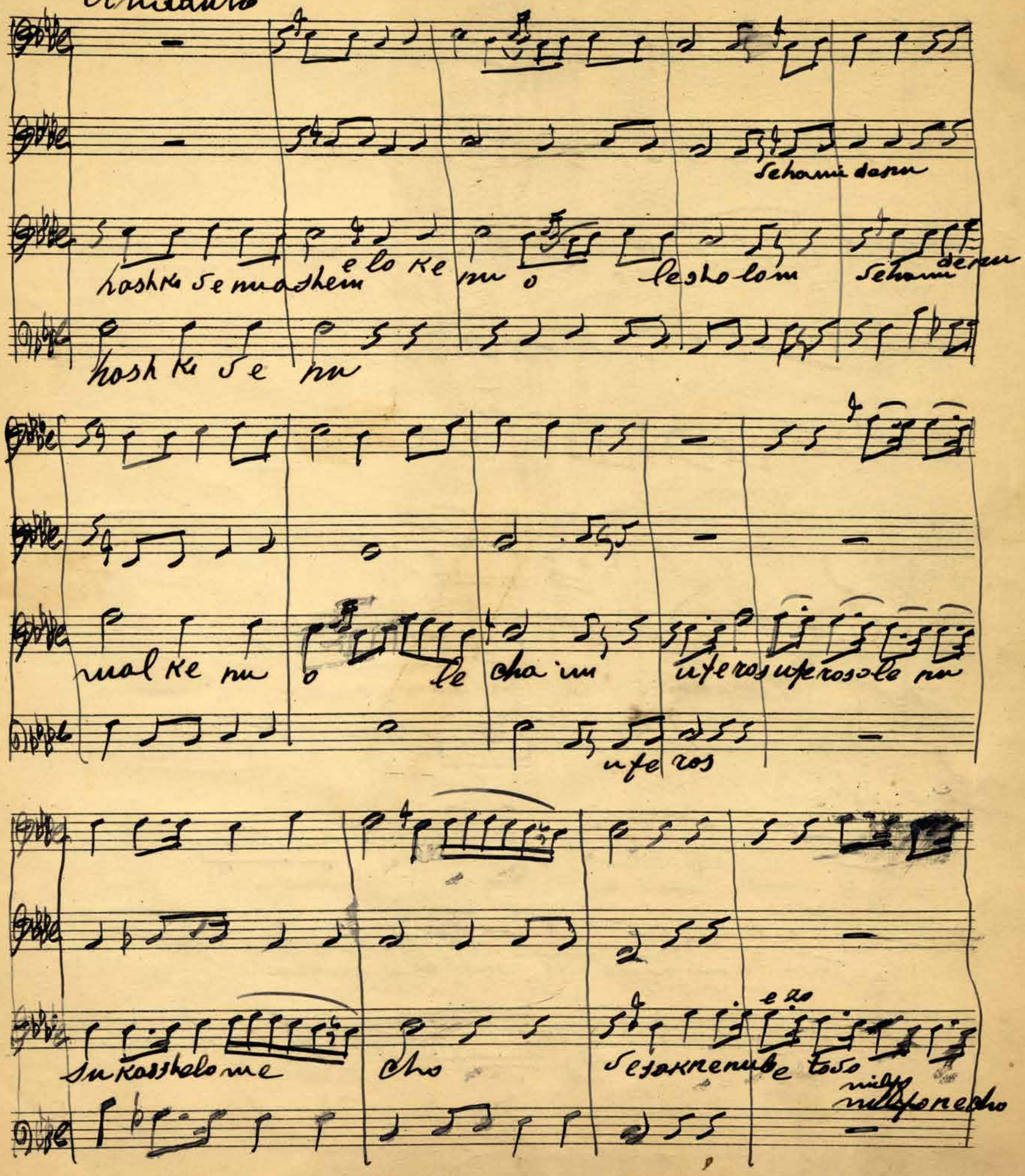
Kashkiveru

Jakob Morogowsky Verfasst im Jahr 1877 in Petersburg Gub Kiew Russie

Text
Seidel Rovner

Hashkivenu

Andante



nil fo ne cho Vehoshienu hoshie- nu hoshia nu

Unisone chohr Tenor

o le manle manshe me cho le manshe me cho le manshe me cho

Unisone chohr

Contor o le manle manshe me cho le manshe me cho

Andante

ha hoshka se nu a do she u e elo kenu le sho lo nu

Sop Alt

T B

Cantor

Se ha ni de nu molke nu o le Cha im

moderato

u fe ros o le nu su kas shlo me Cho

Sop.

Alto

u fe ros o le nu su Kos shelo mecho

Ten.

B

u fe ros o le nu su Kos shelo — mecho

Solo cantor

u fe ros o le nu su Kos shelo — mecho

u fe ros o le nu su Kos shelo mecho su Kos su Kos

shelo mecho — su Kos shelo mecho su Kos su Kos shelo mecho

Cantor Andante

ve sok ne nu o be e zo tso mil jo ne cho

Sop.

Alto

T.B

se ho shi e nu le nu — n she nu cho

Andante

se ho gen ba de nu se ho ser meo le nu o es de ser se che re se ro os se jo

de ser se che re se ro os se jo gon se ho gen ba de nu se ho ser meo le nu

moderato

o es de - ser se che re se jo gon o es de - ser se che re se jo gon

o es de - ser se che - re se jo gon o es de - ser se che re os o es de - ser se che re se ro - os se jo gon

o es de serde che re ve ro os de ser se che rer ro — ssSepogon

ho ser me o le nu ho ser me o le

o es de se o se che res

nu ho ser me o le nu ho ser me o le nu

o se ro os o Sepo-gon

verde-verse che rus seroos ole-serseche rus ro-ossa pgon

Seho ser su ton nul fo ne nu

hosse su-ton nul fo ne-nuu me ashre nu

SEIDEL ROWNER

Solo Bass

Seho ser suton mile fo ne nu mile fo ne nu meach

u ke tu

u Seidl ke no fe cho u Seidl ke no fe cho u Seidl ke no fe cho

u Seidl ke no-fecho tostare nu u Seidl ke no fecho ta - s tiene nu

Andante

Soho genbaade nu Sefoser meo le nu ses de-serse che-rodero os

o se che-rese ro ose fo gon ho genbade nu hoser meo le nu do

ses de serseche res seroos ho os e fo gon

Scho – genbadenu ho sermeolenu

oesd- sorseche-revero os

o Sechereseso-ose jo gon ho genbadenu hoser meolenu

ho – sermeolenu

o es de sersechereu seros ro – os se jo gon

Cantor

Sop.

Alt

Tenor

Bass

Se ho jenbaide mu-e-hos-ermeo-le mu o es de-ser-e-cher-ei-ro-os

Se ho jenbaide mu-e-hos-ermeo-le mu

Se ho gon

o es de - ser-e-che-res se-ro-os ho os Se ho gon

Andante

ve ho ersuto n mul fo ne nu nule fo nenu u meachre nu

u meachre nu ho ersuto n nule fo nenu repeu meach u meachre nu

Solo Tenor

ve ho ersuto n mul fone nu u me ach re nu u se zel Kenock tastare

nu u se zel Ke no fe cho u se zel Ke no fe fe cho —

to s ti re nu

u se zel Keno Fe cho Keno — fe cho

tastare nu to s ti re nu

SEIDEL ROWNER

Andante

Se ho gonba de nu Se hosormeo le nu o - es deverse Chereserbosse

o - es deverse Chereseroosejo gon

Se ho gonba de nu Se hosormeo le nu o - es deverse Chereseroosejo gon

de hoser sutonmilfonemu ameadreneu Se ho ser sutonmilfonemu ameadreneu

wse zelkeno fechotastire-mu wse zelkeno fechotasti re mu

wse zelkeno fecho ta s ta re mu

Allegro

u selzelkeno — fechota s ta re mu u. selzelke

no — fecho to s ta re mu u selzelkeno — fecho

SEIDEL ROVNER

ta ste re nu w seidl reno ftoto ta ste re nu

moderato

KiKel shontenu mazlemoto KiKel shontenu mazlemoto

KiKel mele chchamu nsera chmu o to

o to o to o to o to

Ki Kel mele ch chu nun se ra-chumo to

Andante

Ki Kel shomre mu w mazzle mo to Ki Kel

mu lech Chanunse ra Chanu o o to

Andante

ush mor ze se mun so e nu le cha im nle

sholom mea to se ado lom ushmorzesemunso

e nu le cha im nle sholom mea to se ado lom

ushmorzesemundse nu lechaimule shalom meatoseado

lo mushmorzesemundse nu lechaimule

shalom meatoseado lo

ushmorzesemundse nu

le cha mu ule sholom meatose dado lo ushmor zesemusoe —

mu le cha mule sholom mea toseado lomad o lam

moderato

ushe morzesemusoe — mule cha-mul tho — lam mea toseado — lo mu

Andante

Cantor

Chor

moderato

SEIDEL ROWNER

unfe rosole-nu su-kusshko me cho

unferosole-nu sukoshelo—me

Ohо

unfegoso le nu sukoshelomecho unferoso le nu sukosshelomecho

Cantor Solo

unferes o le nu

su kossu kos shelo-mecho bo ruch a atoadshem

Moderato

kupores su kossho lo nu o le nu

SEIDEL ROVNER

15/2

4 part chorus + cantor

(2) Hashkiveinu

240a

1800.

comment This date is not correct. nt.

Jakob Morogowsky
Fitel
Seidel Traumer

Forpost im Jahr 1800 in Koslawel Gouv. Wolhynien Russland

Andante

Hashkivenu

Sopran
Alt
Tenor
Bass

hashkiveinu hashkiveinu adoshem lokeinu

o o leshalom lehamidenu vilkeinu

o lechaim

o lechaim

o lechaim o lechaim u-fros o lenu

241

T. B. H. No. 2

dukas dukas the lo mecho se sak nemi be e zo to so mucho mecho

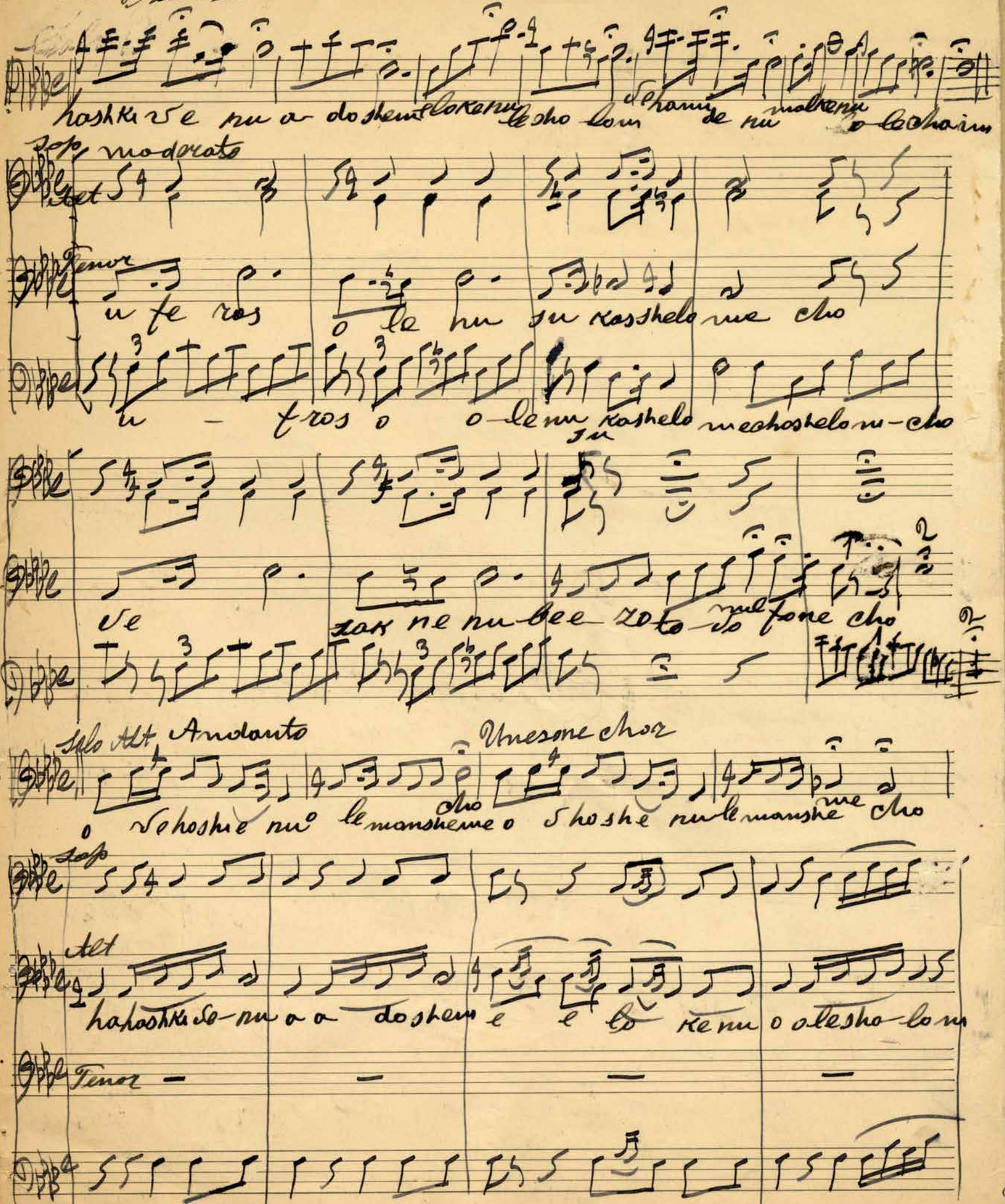
o sehoshue nu sehoshue nu sehoshue nu

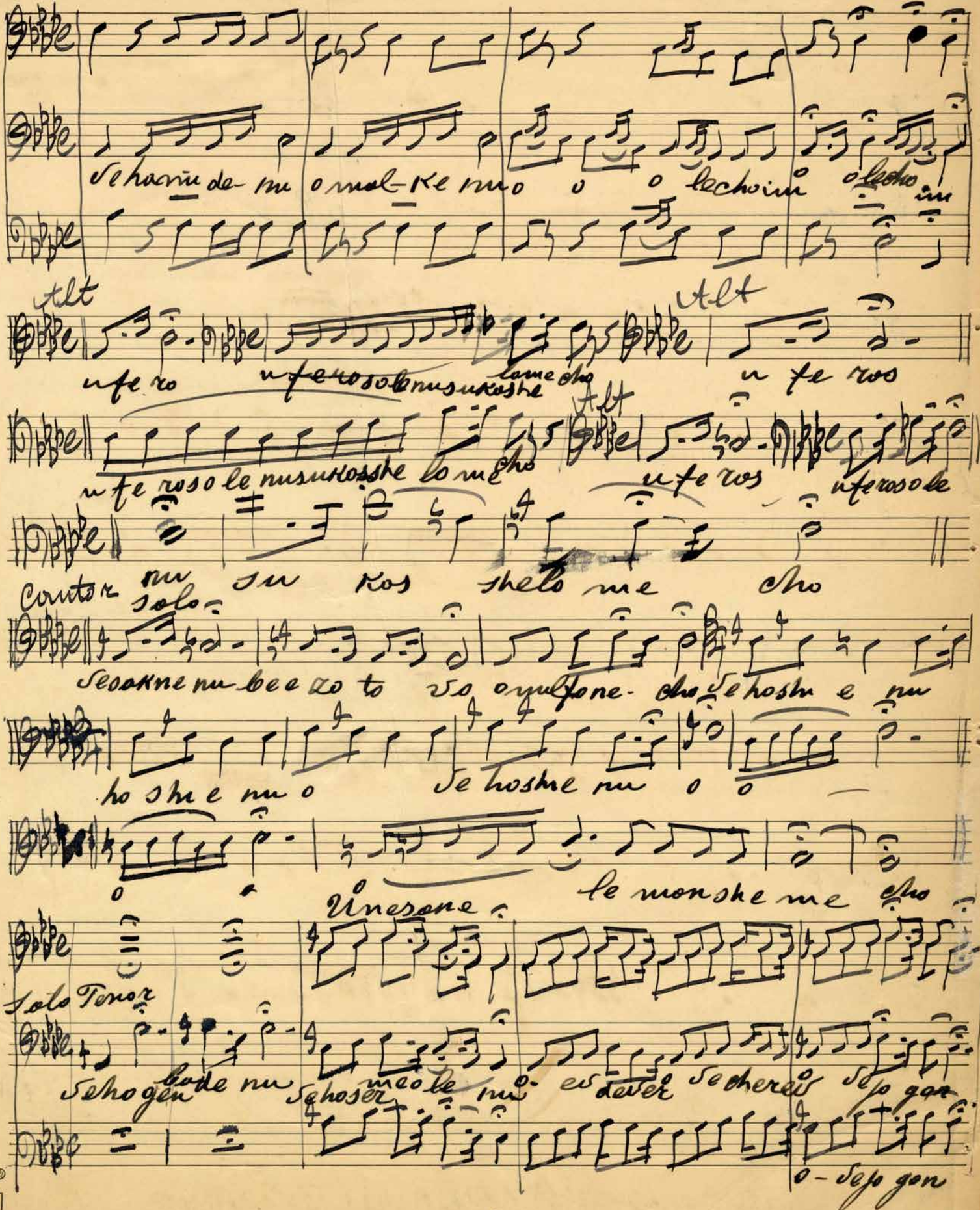
o sehoshue nu o lemanshemie cho o sehoshue nu lemanshemie cho

lomanshomecho

ניט א מיסטיקער פאלק אויף אונזער שפראך

Solo Baritan




Se hacia de-mu o mal-ke mu o o lechoim o lecho im
Alt
u fe ros
u fe ros o le nusu kosshe lame cho
Alt
u fe ros
u fe ros o le nusu kosshe lo me cho
Alt
u fe ros
u fe ros o le
Contor mu
su ros shelo me cho
se oskne mu bee ro to ro o ryul tone- cho se hosh e mu
ho shu e mu o
Se hoshe mu o o
o o
le monshe me cho
Unesone
Solo Tenor
Se ho gen lode mu
Se hoser meole mu
es dever
Se ohereis Se jo gon
o - Se jo gon

T.B.H. No. 29 244

Andante

hoshkaÇe nwado shewe lo kenulesho lonᵉ hanu de nu malke nu

o le cho inu u fe ros o le nu su kashelo me

cho Sesarne nu beeroto - So o ve Se nulfone cho

Sehoshue nu Sehoshue nu o le man

Sehoshuenu hoshue nu Sehoshuenu hoshuenu o leman Lemanshemecho

sheme cho Sehoshue nu Sehoshue nu

o le mache cho Sehoshuenu hoshue nu Sehoshuenu hoshue nu

le man le manshemne

o le man sheme cho de hongen bodenu bade nu

o leman le manshemne cho sheme cho

oes deser se chores sexo os sejo-gon

ba de nu se ho-serneole nu

Andante

se hoser so ton nulfo ne nu meoch re nu schoser so ton nulfone nu meachre nu

Lolo Bos

Vehoserso ton nulfone nu u u u me ochte nu

Moderato

u u'selelke no fecho tas tu re nu tas tu re nu

tas- te-renu tas- te-renu tas- te-renu tas te-renu

Kel shomre nu shomre nu matzele nu o to shomre nu shomre nu

matzele nu o to Ke Kelune lach cha nun cha nunse o to
rachum

Se ho genbaa de mu ba de mu se ho o ser meo le mu

mu o le mu se ho gen ba a de mu —

se ho gen baa de mu se ho ser meo le mu o es de ser de ser o se che ser

o es de ser o se chereu o se ro os se jo gon se ho o ser so ton

mul fo ne mu mul — fo ne mu o u meo dre mu

u se zel kno — fe cho tas te re mu tos te re mu

u se zel kno fe cho tos te re mu tos te re mu tos te re mu

u se zel kno — fe cho tas — — te re mu

u se zel kena fe cho u se zel ke no fe cho u se zel ke no fe cho tos te re mu

moderato

Ki Kel o shom re nu umatta le nu o o

tastiretostiretenu a shomretenu o

to Ki Kel me lech cha nun

to shomreteu umatte lenuo to cha nunse rachum to

Solo cantor

Ki — Ki - - - Ki Kel shom

re nu umatta le nu o to Ki Kel melechamunse ra-chum to

moderato

reshmor de le nu u so e nu

lechaimulsho lom me a to se a do lom

Cantor

ushmor de se nu — wso e nu

Sop. Alt

ushmor de se nu u so e nu

T

B

o le chaimulsho- lom me a to se a do lom

lechaimulsho lom me a to se a do lom

ushmor de se-

ushmorzese mu

u ʃoe mu

u ʃoe mu lechoimul

u ʃoe mu lechoimul sho

me a to a d o lomʃeado lom

lom me a to ʃe a do lom ad o lom

Moderato

u feroso le mu ʃu kasthelo-mecho u-f

uf roso o le mu froso de-mu ʃu kasthelo me cho

thlo-mecho

252

rit

ros o-le mu o sa ros-shelo-me Cho

Solo Counter

lo Kucho lo ve-ha-a-do-shem

moderato

hapo-res Sukassho-lom o o le mu

Se-al Kol a-mo Kalo-mo is-ro-el Kalamo is-ro el

amo es-ro-el

Cantor

ha ja ce ssu ra sho lo m o o le m

Sup Alt

T.

Bb

Cantor

Sup Alt

T. Se al Kal a mo Ka la mo is ro el Se ale rusho lo im

B. Se ale rusho lo im

KABALAT SHABBAT

ZEIDEL ROVNER CHORAL

025
339

YESHIVA UNIVERSITY
CANTORIAL
TRAINING INSTITUTE

LM23-09